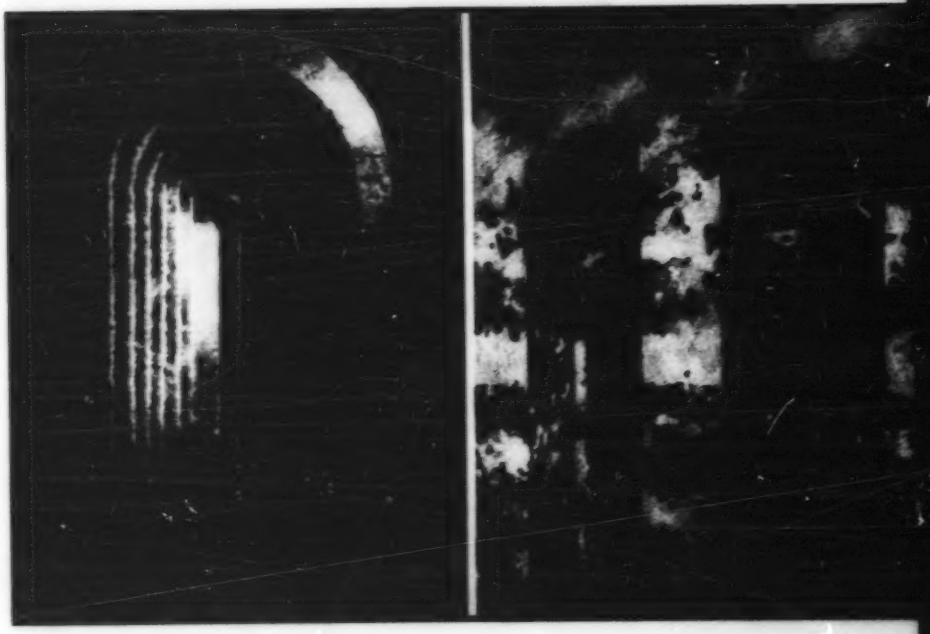
# RAPPORT ANNUEL
# 1989-1990



## MUSÉE DU QUÉBEC

*Page couverture* : Paul Béliveau, *Les 8e et 9e demeures*,
collection du Musée du Québec

*Design* : Graphikel inc.
*Photos* : Musée du Québec, Patrick Altman et Jean-Guy Kérouac
*Production* : Direction des Communications

ISBN 2-550-21282-7
ISSN 0833-1219
Dépôt légal : 4e trimestre 1990
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

© Musée du Québec, 1990
Imprimé au Québec, Canada

Le Musée du Québec est une société d'État subventionnée par le ministère des Affaires culturelles

91-06043/

# TABLE DES MATIÈRES

Rapport du Président ..... 6
Rapport de la Directrice générale ..... 8
Organigramme ..... 10

*Rapport d'activité*

La direction de la Conservation ..... 12
La direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle ..... 18
La direction des Communications ..... 20
La direction de l'Administration ..... 22
Le service de la Sécurité ..... 22
Les expositions ..... 23
Les acquisitions ..... 27
Prêts d'œuvres ..... 38
Conférences ..... 41
Publications ..... 41
Le personnel du Musée ..... 42
Commandites ..... 43

*Rapport du vérificateur général et états financiers*

Rapport du vérificateur général et états financiers ..... 46

Madame Lucienne Robillard
Ministre des Affaires culturelles
225, Grande-Allée Est
Québec (Québec)

Madame la Ministre,

Conformément à l'article 33 de la Loi sur les musées nationaux, j'ai le plaisir de vous présenter, au nom des membres du Conseil d'administration du Musée du Québec, le rapport annuel ainsi que les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1990.

Veuillez agréer, madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Jean-Guy Paquet
Président du Conseil d'administration

# RAPPORT DU PRÉSIDENT

C'est avec fierté et enthousiasme que j'ai accepté, le 9 août 1989, la responsabilité de présider aux destinées du Musée du Québec, institution nationale par excellence, dépositaire privilégiée du patrimoine artistique des Québécois.

Depuis la création du Musée en tant que société d'État en 1984, la présidence en a été assumée par M. Jean-Marie Roy, à qui je rends un hommage particulier. Grâce à sa compétence et à son dévouement inlassable, le Musée a fait des pas de géant sous son mandat. Il suffit de mentionner le projet d'agrandissement dont l'importance marquera pour toujours notre développement et notre rayonnement.

L'ampleur et le rythme des travaux en cours sont impressionnants. Il en va de même du calendrier de construction. Nous avons toutes les raisons de croire qu'au printemps 1991 les visiteurs pourront voir, pour leur plus grand plaisir, l'œuvre que nous sommes en train d'achever, grâce à la collaboration et au professionnalisme de tous les intervenants, soit le ministère des Affaires culturelles, la Société immobilière du Québec, la Commission des champs de bataille nationaux et tous les autres professionnels associés à ce projet.

Nous savons gré d'abord à M^me^ Bacon, et maintenant à M^me^ Robillard qui, en leur qualité de ministres des Affaires culturelles, soutiennent efficacement nos efforts, comme en témoigne notamment le budget d'équipements qui nous a été octroyé en mars 1990.

Parmi les décisions que le Conseil d'administration a prises au cours de l'année, il convient de citer l'acceptation du plan d'action triennal 1990-1993, soumis par M^me^ Andrée Laliberté-Bourque, directrice générale du Musée.

Ce plan précise la mission du Musée et définit les priorités des trois prochaines années, soit la consolidation et l'organisation, le développement et l'expérimentation ainsi que l'innovation et le rayonnement. Nous avons maintenant une meilleure compréhension du mandat de l'institution grâce à ce plan stratégique qui donnera à nos actions une plus grande cohérence et optimisera le rendement de nos ressources.

Le développement de la collection s'est poursuivi de façon satisfaisante, notamment grâce aux dons et legs reçus au cours de l'année. Nous entendons intensifier nos efforts dans ce sens et tout mettre en œuvre pour favoriser les dons et les legs destinés à l'enrichissement de la collection.

Le Musée a continué de bénéficier de la collaboration des Amis du Musée. J'assure ces derniers non seulement de notre gratitude mais de notre appui constant. À la présidente, M^me^ Renée Gagnon-Guimond, ainsi qu'aux membres du Conseil d'administration des Amis du Musée, j'adresse mes sincères remerciements.

Par ailleurs, la fonction éducative du Musée ne pourrait s'exercer pleinement sans le concours des animatrices bénévoles. Elles sont dignes de toute notre admiration et de notre reconnaissance car leur générosité n'a d'égal que leur sens de la gratuité.

Je rends également hommage aux membres du Conseil d'administration, dont l'intérêt et le dévouement sont un précieux apport au développement du Musée. MM. André Barnard et Loïc Bernard ont été actifs au sein du comité chargé de réparer les conséquences des jugements de cours favorables à la fabrique de L'Ange-Gardien; en tant que membres du Comité des finances, M^me^ Monique Choquette-Habel et MM. Gilles Douville et Laurent Hamel ont pu suivre et conseiller la direction générale du Musée dans la bonne gestion financière de l'institution.

Quant au personnel du Musée qui, tout au cours de l'année, a dû s'accommoder de locaux temporaires, je témoigne de sa compréhension et de son esprit de collaboration et lui en sais gré. Sa motivation et son travail n'en ont été que plus méritoires. C'est donc avec la plus grande confiance et avec enthousiasme que nous envisageons l'emménagement prochain dans le Musée rajeuni.

L'année 1989-1990 aura donc été une année de consolidation de toutes les ressources du Musée et une année d'intense préparation, principalement orientée vers l'ouverture du Musée agrandi.

Jean-Guy Paquet
Président

# RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

L'année 1989-1990 aura été une année de consolidation et d'organisation en prévision de l'ouverture de notre nouveau complexe muséologique, prévue au printemps 1991. Un important travail a été fait en ce qui a trait à l'élaboration et à la planification des différents programmes d'exposition, de recherche et d'activités éducatives et culturelles pour les trois années à venir. Nous avons poursuivi le travail de révision de la structure administrative et de développement des effectifs et des ressources amorcé en 1988-1989. Le plan triennal 1990-1993, précisant les grandes orientations de développement de même que les priorités d'action, a été déposé devant le Conseil d'administration du Musée du Québec et approuvé lors de la séance du 28 mars 1990.

Malgré une fermeture de près de six mois, nécessitée par les travaux de rénovation et d'agrandissement, le Musée du Québec est tout de même parvenu à demeurer éminemment présent sur la scène culturelle québécoise, en offrant un programme adapté d'expositions et d'activités très fréquentées par le public et hautement cotées dans la presse nationale et internationale. En effet, au cours de l'été 1989, nous avons présenté, hors les murs de l'institution, un événement spécial d'envergure internationale, soit *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*, qui réunissait une quinzaine d'artistes de plusieurs disciplines venus du Québec et de l'étranger, événement qui a marqué le paysage en plusieurs points de la ville de Québec. Nous avons de plus été présents dans plusieurs institutions d'enseignement grâce à un « projet spécial » de présentation et d'interprétation d'œuvres de notre collection Prêt d'œuvres d'art. En outre, nous avons fait circuler au Canada et à l'étranger certaines de nos expositions, dont l'*Orfèvrerie en Nouvelle-France*, présentée à l'Ambassade du Canada à Washington et *L'Image de la Révolution française*, présentée au Musée des beaux-arts de Montréal, au Musée des beaux-arts de l'Ontario et dans quelques autres villes du Canada.

À la suite du protocole d'entente signé par M^me^ Lise Bacon, alors ministre des Affaires culturelles du Québec, et la ministre des Affaires culturelles du gouvernement italien, M^me^ Vincenza Bono-Parrino, nous avons, de concert avec nos homologues italiens, développé un concept d'exposition d'œuvres de la Renaissance italienne, projet devant connaître son aboutissement au Musée du Québec en 1992.

Les collections du Musée se sont enrichies de plusieurs œuvres, retenues par nos comités d'acquisition ou reçues en dons. À cet égard, soulignons tout particulièrement l'important legs du Docteur Marcel Carbotte, époux de feue Gabrielle Roy.

Par ailleurs, l'année 1989-1990 aura été marquée par l'entrée en fonction d'une nouvelle directrice des Communications, M^me^ Louise Leclair. M^me^ Leclair possède une très vaste expérience en matière de communications appliquées à l'activité muséologique. De plus, nous avons accueilli un nouveau directeur du personnel, M. Denis Turner.

L'année 1989-1990 aura été déterminante en ce qui a trait au développement du nouveau complexe muséologique. La « phase 1 » du projet d'agrandissement, c'est-à-dire les importants et spectaculaires travaux de rénovation de la « Vieille prison des Plaines », désormais connue sous le nom de Pavillon Baillairgé, a été complétée. Au moment d'écrire ces lignes, une partie du personnel s'apprête à y emménager.

Cette année encore, nous avons pu compter sur la précieuse et indéfectible collaboration des Amis du Musée. Grâce à leur soutien financier, nous avons pu réaliser une partie du programme de restauration d'œuvres de la collection. Les Amis du Musée ont également participé au développement de la collection en nous offrant deux œuvres importantes, soit *La Peine* d'Alfred Laliberté et *L'Homme au col en fourrure* d'Alfred Pellan.

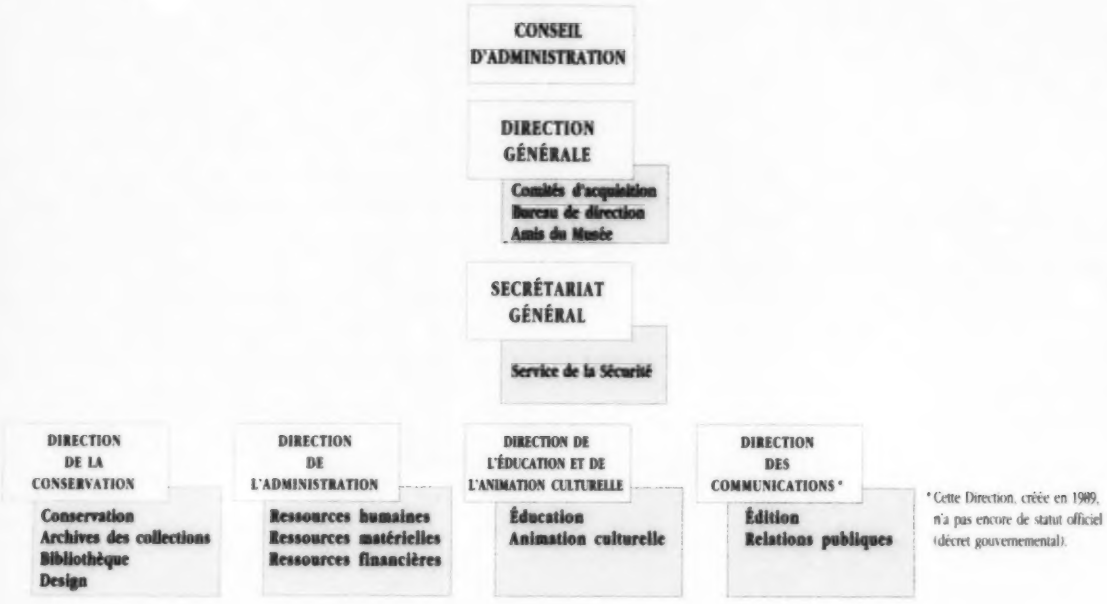
Plusieurs membres du personnel ont représenté le Musée lors d'activités et d'événements muséologiques, tant au Québec qu'à l'étranger, assurant ainsi le plus grand rayonnement et la visibilité accrue de notre institution. Certains d'entre eux ont participé au Congrès de l'ICOM, à La Haye, en septembre dernier, dans le but de participer à des comités organisateurs de la XVI[e] Conférence qui aura lieu à Québec en 1992. À cet égard, la directrice générale du Musée du Québec assume la présidence du Comité de programmation de ce congrès et occupe le poste de secrétaire du comité exécutif.

Nous avons plaisir à souligner ici la disponibilité et l'entière collaboration du Conseil d'administration du Musée du Québec, tout particulièrement de son nouveau président, M. Jean-Guy Paquet, président et chef des opérations à La Laurentienne Vie. Nous tenons également à saluer et à remercier le président sortant, M. Jean-Marie Roy, dont on ne saura assez dire la précieuse collaboration au cours des cinq dernières années.

Nous ne saurions passer sous silence l'excellence des rapports que nous avons entretenus avec la haute direction du ministère des Affaires culturelles du Québec en cette importante période de développement du Musée du Québec de même que le soutien compréhensif du Ministère à nos besoins urgents et nombreux.

Andrée Laliberté-Bourque
Directrice générale

# ORGANIGRAMME




* Cette Direction, créée en 1989, n'a pas encore de statut officiel (décret gouvernemental).

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Jean-Guy Paquet, Président
M^me^ Monique Choquette-Habel[1]
M^me^ Madeleine Gobeil-Trudeau[2]
M^me^ Pierrette Marois[3]
M. André Barnard, Vice-président[3]
M. Loïc Bernard[4,5]
M. Gilles Douville[1], Trésorier
M. Laurent Hamel[1]
M. Jean-Pierre Hillinger

## BUREAU DE DIRECTION

M^me^ Andrée Laliberté-Bourque
*Directrice générale*

M. André Kaltenback
*Secrétaire général*

M. Michel V. Cheff
*Conservateur en chef*

M. Gaétan Chouinard
*Adjoint à la Directrice générale; planification et coordination*

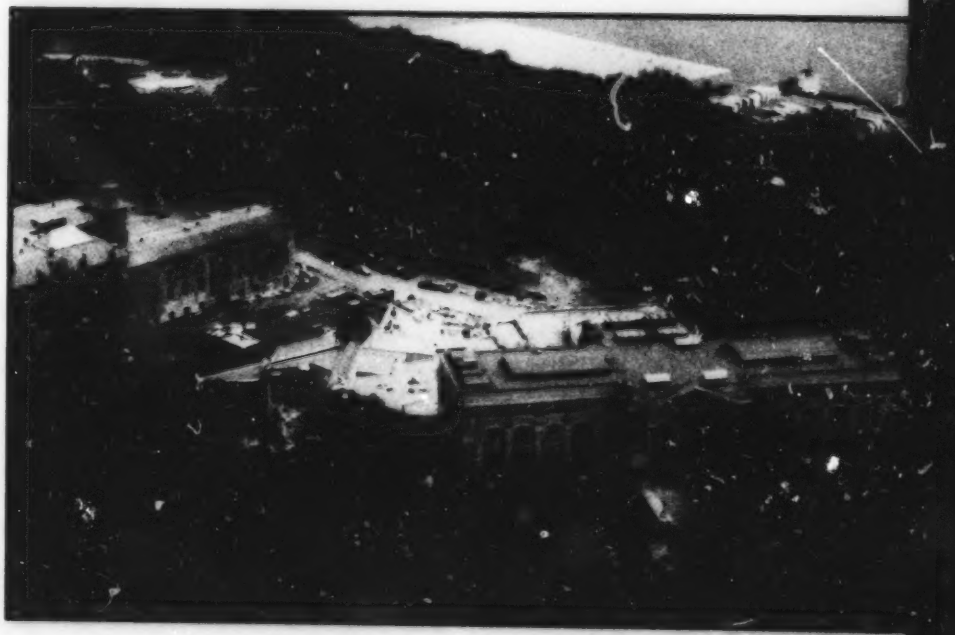
M. Jean-Noël Tremblay
*Directeur de l'Administration*

M. André Marchand
*Directeur de l'Éducation et de l'Animation culturelle*

M^me^ Louise Leclair
*Directrice des Communications*

1. Membre du Comité des finances.
2. Membre du Comité d'acquisition de la collection Prêt d'œuvres d'art.
3. Membre du Comité d'acquisition en art contemporain et actuel.
4. Membre du Comité d'art sacré.
5. Membre du Comité d'acquisition en art ancien et moderne.

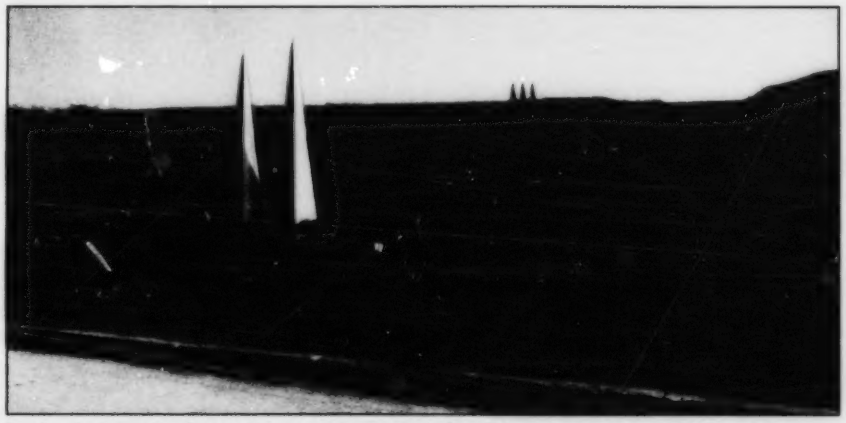
# RAPPORT D'ACTIVITÉ



# LA DIRECTION DE LA CONSERVATION

Au cours de l'année 1989-1990, les activités de la direction de la Conservation ont été poursuivies, mais à un rythme adapté aux conditions particulières créées par les travaux d'agrandissement du Musée. C'est ainsi que l'accent a été mis sur la planification des expositions, la restauration de plusieurs œuvres de la collection et la consolidation des ressources humaines et matérielles. Néanmoins, nous avons continué à offrir au public un programme d'expositions, et ce en dépit de la fermeture temporaire du Musée. C'est dans ce contexte que nous avons tenu l'exposition d'envergure internationale *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*, réalisée au cœur du Vieux-Québec et au Parc des Champs-de-bataille, assurant ainsi la présence du Musée du Québec hors ses murs.

L'année 1989-1990 a aussi été fructueuse sur le plan de l'élargissement des effectifs de la direction de la Conservation. Entre autres, M. Pierre Bouvier, architecte, a été nommé chef designer. Il assure ainsi la réalisation de nos objectifs de mise en valeur des collections par la présentation visuelle des expositions. Il assure également l'aménagement des espaces administratifs et publics du nouveau Musée. De plus, M. Bouvier est le porte-parole de la direction générale auprès des architectes Dorval et Fortin qui ont conçu les plans du nouveau complexe muséologique. D'autres spécialistes se sont joints à l'équipe du design, entre autres pour effectuer la recherche en vue des expositions, à des fins de documentation, de photographie ou de restauration des œuvres d'art.



Dans le cadre de *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*, Danielle April a réalisé cette œuvre qui est composée de granite concassé et huile, tôle galvanisée peinte, acier satiné, bois et acrylique.

Au chapitre des expositions itinérantes, deux événements majeurs ont été présentés ailleurs au Québec et au Canada. D'une part, *L'Image de la Révolution française*, exposition organisée par le Musée du Québec qui en a confié la conception à M^me^ Claudette Hould, conservatrice invitée, a été présentée à Montréal, à Toronto et à Winnipeg; un important catalogue de 440 pages, rédigé par M^me^ Hould et publié en édition française et en édition anglaise, accom-pagnait cette exposition. D'autre part, *L'Estampe au Québec, 1900-1950*, conçue par notre conservateur des dessins et estampes, M. Denis Martin, commençait, au Musée des beaux-arts de Montréal, une tournée pancanadienne qui, pendant deux ans, nous mènera de Victoria à Halifax, en passant par Edmonton, Régina et Fredericton. Une subvention de Communications Canada nous a permis de publier l'édition anglaise, revue et augmentée, de l'important catalogue de cette exposition rédigé par M. Denis Martin.

De plus, une collaboration exceptionnelle s'est établie entre le Musée du Québec et l'Ambassade du Canada à Washington. En effet, *L'Orfèvrerie au Québec au XVIII^e^ siècle* a été la deuxième exposition présentée à la Galerie d'art du tout nouvel édifice de l'Ambassade du Canada à Washington. Cet événement, organisé par M. Mario Béland, conservateur de l'art ancien, a été parrainé par M. René Picard, conseiller culturel à l'Ambassade.

Les liens entre la direction de la Conservation et la Société des Amis du Musée du Québec se sont resserrés au cours de l'année. En effet, au cours de l'année 1989, les Amis du Musée nous ont fait don d'un dessin d'Alfred Pellan et d'une sculpture d'Alfred Laliberté. De plus, ils ont participé à la publication du catalogue de l'exposition *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* en nous offrant un soutien financier important. Leur générosité n'a pas connu là ses limites, et les Amis ont amorcé, à l'automne 1989, une importante campagne de restauration d'œuvres d'art de la

collection d'art ancien du Musée, en vue de l'exposition *Passages : la peinture au Québec, 1820-1850*, organisée par M. Mario Béland, conservateur de l'art ancien. La direction de la Conservation remercie la Société des Amis du Musée du Québec et se réjouit du succès de cette collaboration.

Nous ne pouvons passer sous silence l'apport considérable des collectionneurs et autres donateurs, particuliers et corporatifs, qui enrichissent annuellement les collections du Musée. Soulignons le remarquable legs du Dr Marcel Carbotte : plus de deux cents œuvres, la plupart d'artistes québécois, ayant appartenu au Dr Carbotte et à son épouse, M^me^ Gabrielle Roy, font maintenant partie du patrimoine culturel des Québécois.

Sur le plan académique, la Faculté des Lettres du Département d'histoire de l'Université Laval a décerné à M. Denis Martin, conservateur des dessins et estampes, le grade de *Philosophiae Doctor* (Ph.D.), couronnant ainsi près de dix années de recherches sur *L'Estampe importée en Nouvelle-France*.

Concluons ce préambule en soulignant les quelques honneurs qui nous ont été décernés au cours de l'exercice 1989-1990. Le prix d'excellence dans la catégorie *Recherche* de l'Association des musées canadiens a été remis à M^me^ Claudette Hould, conservatrice invitée, pour son travail remarquable dans le cadre de l'exposition *L'Image de la Révolution française*; la même Association a remis à M^me^ Louise Déry, conservatrice de l'art actuel, le prix d'excellence dans la catégorie *Réalisation* pour l'événement *Territoires d'artistes : Payasages verticaux*.

## LE SERVICE DES ARCHIVES DES COLLECTIONS

Le service des Archives des collections a procédé à l'enregistrement et au catalogage de 64 œuvres acquises pour la collection Prêt d'œuvres d'art et des 529 œuvres achetées ou reçues en don pour la collection permanente. La description et la documentation historique de ces nouvelles acquisitions ont été intégrées au système informatisé de documentation et de gestion des œuvres ainsi qu'aux dossiers des collections du Musée du Québec.

En collaboration avec le conservateur de la collection Prêt d'œuvres d'art, le service des Archives a assuré la gestion du prêt de 529 œuvres présentées dans les bureaux des ministères du gouvernement du Québec, les Délégations du Québec à l'étranger et les organismes parapublics, et du prêt de 78 œuvres exposées dans diverses galeries et dans des musées. En outre, le service des Archives a supervisé le prêt de 72 œuvres de la collection permanente qui ont été présentées dans des musées québécois ou canadiens. Ces prêts ont été gérés par le système informatisé « PARIS » du Réseau canadien d'information sur le patrimoine. Le Musée du Québec participe aux activités de ce réseau depuis 1984.

Le service des Archives des collections a effectué le suivi des expositions itinérantes *L'estampe au Québec, 1900-1950*, présentée à Montréal, et *L'Image de la Révolution française*, présentée à Montréal, Toronto et Winnipeg.

Le secteur de la photographie a réalisé 27 675 prises de vue et 10 548 impressions au cours de l'année 1989-1990. Un dossier photographique a été créé pour toutes les œuvres acquises durant la présente année pour la collection permanente et la collection Prêt d'œuvres d'art.

Le reportage photographique de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* a été un apport essentiel à la réalisation de la publication et au centre d'information pour l'exposition situé à la Galerie du Musée. Une série de 26 images du dossier photographique qui documente l'évolution des travaux d'agrandissement du Musée a été utilisée dans le cadre de l'exposition *Lumière sur l'agrandissement du Musée*. Les clichés des 54 œuvres illustrées dans l'agenda d'art *Paysages* ont été effectuées également par le secteur de la photographie. Certaines photographies

ont servi à la publicité, aux cartons d'invitation ainsi qu'à plusieurs publications pour des revues ou autres productions.

Une série de photographies a été exécutée pour chacune des expositions qui ont eu lieu au Musée et à la Galerie du Musée ainsi que pour les vernissages, les conférences et les ateliers des services éducatifs.

Des photographies constats et des prises de vue infrarouges et ultraviolettes ont été réalisées pour compléter les dossiers de restauration des œuvres qui seront présentées lors de l'exposition *Passages : la peinture au Québec, 1820-1850* et dans les salles consacrées à la présentation de la collection permanente à l'occasion de la réouverture du nouveau Musée en mai 1991.

Soulignons enfin que le personnel du service des Archives des collections a collaboré avec de nombreux chercheurs provenant d'universités ou de musées québécois ou canadiens.

Vue d'une salle de l'exposition *Lumière sur l'agrandissement du Musée, janvier* - août 1990

## BIBLIOTHÈQUE ET CENTRE DE DOCUMENTATION

### DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS ET ACQUISITIONS

La bibliothèque et le centre de documentation assurent le soutien essentiel au personnel du Musée et aux chercheurs affiliés pour les fonctions d'acquisition, de préservation, de catalogage, de design, d'éducation et de publication d'ouvrages sur l'art.

La bibliothèque et le centre de documentation ont acquis 798 nouveaux documents, dont 262 grâce à un programme de dons et d'échanges. De plus, les collections se sont enrichies de 145 cassettes vidéo, 5 cassettes audio, 3 microformes et quelque 726 photographies et diapositives d'œuvres d'art. Finalement, pour assurer une information continue sur les arts visuels, 187 abonnements à des périodiques, hebdomadaires et associations sont maintenus à jour.

### SERVICE TECHNIQUES

Le travail des services techniques de la bibliothèque et du centre de documentation est orienté sur l'uniformisation du traitement des différents supports qui composent ses collections. Ainsi, la politique de traitement des documents est conforme aux règles propres aux sciences de l'information et permet aux chercheurs d'avoir accès, à partir d'un fichier unique, à tous les types de documents qui traitent d'un même sujet. L'application de ces règles de traitement à tous les supports (volumes, microformes, cassettes audio et vidéo, diapositives, dossiers, etc.) résume le travail du chercheur à l'interrogation d'un seul fichier (ou terminal) pour avoir accès à tous les types de documents traitant du même sujet, facilitant ainsi l'utilisation des multiples ressources de la bibliothèque et du centre de documentation.

La bibliothèque profite du réseau de télétraitement des bibliothèques gouvernementales depuis août 1988 et de la base de données UTLAS pour le traitement catalographique des volumes qu'elle acquiert. Pendant l'année, 1 044 documents ont été traités selon les règles de catalogage anglo-américaines, les vedettes matières de Laval/LC, la classification Dewey et le format MARC.

De plus, nous avons créé 243 nouveaux dossiers, constitués de cartons d'invitation, de dépliants et de coupures de journaux provenant des 13 quotidiens et hebdomadaires qui sont dépouillés sur place.

Enfin, le Programme d'échange interprovincial a permis à la bibliothèque et au centre de documentation de profiter des services de deux étudiantes qui ont effectué le traitement partiel (descriptif) de 145 vidéocassettes portant sur des activités et des conférences tenues au Musée du Québec depuis plusieurs années.

## SERVICE AUX USAGERS

La bibliothèque et le centre de documentation ont offert 35 heures d'ouverture au public et aux employées et employés du Musée. Au total, 2 338 usagers ont profité de ce service et ont consulté 12 150 documents, sans compter les périodiques courants et les ouvrages de référence à accès direct. De plus, le personnel a répondu à quelque 740 demandes de références téléphoniques et écrites.

Le personnel du Musée représente 52 % du taux de fréquentation de la bibliothèque et du centre de documentation et 40 % du taux de consultation des documents. Le pourcentage restant est représenté par des enseignants et des étudiants de niveau universitaire ainsi que par un public de collectionneurs, de chercheurs et de commerçants d'art.

## FRÉQUENTATIONS ET CONSULTATIONS ENREGISTRÉES

| | Employés du Musée | Enseignants | Étudiants | Autres | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Fréquentation | 1 223 (52) % | 38 (2) % | 469 (20) % | 608 (26) % | 2 338 |
| Consultation | 5 207 (40) % | 230 (2) % | 4 362 (33) % | 3 351 (25) % | 13 150 |

## CONSULTATIONS DES COLLECTIONS

| Types de documents | Employés du Musée | Enseignants | Étudiants | Autres | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Volumes | 2 398 (32) % | 113 (1) % | 3 374 (44) % | 1 828 (23) % | 7 600 |
| Dossiers | 70 (4) % | 96 (6) % | 663 (41) % | 788 (49) % | 1 617 |
| Périodiques | 1 956 (69) % | 3 % | 157 (6) % | 698 (25) % | 2 814 |
| Autres Supports | 321 (59) % | 18 (3) % | 168 (31) % | 37 (7) % | 544 |
| Renseignements téléphoniques | 115 | 7 | 32 | 580 | 734 |

## ÉTAT DES COLLECTIONS

| | |
|---|---|
| Volumes, catalogues : | 19 071 |
| Rapports, etc. : | 22 055 |

Abonnements

| | |
|---|---|
| périodiques courants : | 154 |
| quotidiens hebdomadaires : | 13 |
| associations : | 20 |
| Total : | 187 |

Dossiers

| | |
|---|---|
| artistes canadiens : | 9 473 |
| artistes internationaux : | 1 199 |
| sujets : | 1 576 |
| musées et galeries : | 1 684 |
| Total : | 13 932 |

| | |
|---|---|
| Photographies : | 8 345 |

Fonds Gérard Morisset

| | |
|---|---|
| inventaire des œuvres d'art et d'architecture : | 2 679 |
| artistes et artisans : | 9 386 |
| fichier photographique : | 26 400 |
| cartes postales : | 4 150 |

Autres supports

| | |
|---|---|
| bandes magnétiques : | 71 |
| bandes vidéo (titres) : | 242 |
| diaporamas : | 14 |
| diapositives : | 62 347 |
| disques : | 126 |
| films cinéma : | 1 |
| films fixes : | 14 |
| microformes (thèses, journaux, etc.) : | 56 |
| disque optique : | 1 |

## ACQUISITIONS

Volumes, catalogues, etc : 536 titres (545 volumes)
Dons et échanges : 262 titres (dont 75 par échange)
Cassettes : 5 titres
Diapositives : 363 (dont 321 du Musée du Québec)
Photos : 405 (reprod. d'œuvres du Musée)
Microformes : 3 titres (379 microfiches)
Publications en série : 17 (19 volumes)
Périodiques courants : 174 (dont 14 affiliations)
Quotidiens et hebdos : 13
Vidéo : 145 titres (430 cassettes vidéo)

## SERVICES TECHNIQUES

Documents catalogués, classifiés, indexés

| | |
|---|---|
| originaux : | 520 |
| dérivés : | 524 |
| Total : | 1 044 |

Nouveaux dossiers

| | |
|---|---|
| artistes canadiens : | 87 |
| artistes internationaux : | 20 |
| sujets : | 36 |
| musées, galeries, associations : | 100 |
| Total : | 243 |

## RESTAURATION

Un important programme de restauration a été mené en vue de la présentation de nombreuses œuvres de la collection permanente dans le Musée agrandi et en vue de l'exposition *Passages : la peinture au Québec, 1820-1850*. Entre autres, le Centre de conservation du Québec a procédé à la restauration de 24 peintures, 50 sculptures et 39 œuvres sur papier.

## LE SERVICE DU DESIGN

Au cours de l'année 1989-1990, le service du design, en plus de réaliser le concept de toutes les expositions présentées au Musée du Québec, a participé activement à l'installation et à la construction des œuvres de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*.

L'équipe du design s'est également vu confier la responsabilité de tous les aménagements intérieurs du futur complexe muséologique et de tous les aménagements reliés aux différentes galeries. Ce mandat a eu pour effet d'augmenter de façon substantielle les effectifs du service.

# LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION ET DE L'ANIMATION CULTURELLE

L'année 1989-1990 aura vu la création de la direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle. En effet, cette dernière est issue de la division, en janvier 1990, de la direction de l'Éducation et des Communications.

Des programmes variés et adaptés aux différentes clientèles ont été proposés par la direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle. Malgré la fermeture du Musée pendant six mois et les annulations de visites scolaires dues aux travaux, des programmes éducatifs se sont adressés à 2 274 élèves de niveau primaire, dans le cadre des deux expositions suivantes : *Rétrospective Fernand Leduc* et *L'Art vénitien du XVIII^e siècle dans les collections canadiennes.*

Vingt-et-une périodes de trois heures de cours de formation ont été données aux 19 animatrices bénévoles. Ces cours consistent en recherche et en enseignement dans les disciplines suivantes : histoire de l'art, éducation artistique et esthétique, muséologie, psychopédagogie, techniques d'animation, théorie de la communication et méthodes d'évaluation. C'est ainsi que, afin de pouvoir juger de leur travail, une nouvelle expérience a été tentée avec l'utilisation de la vidéo lors de visites dirigées par des animatrices bénévoles.

Finalement, les animateurs bénévoles ont fait un voyage d'études à New York, du 2 au 5 novembre 1989, qui leur a permis de visiter des musées et de rencontrer le personnel des services éducatifs du Metropolitan Museum.

Une nouvelle formule d'atelier d'une journée, comprenant des volets théorique et pratique, a été offerte aux enfants de 9 à 12 ans dans le cadre de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux.*

À la suite de ces ateliers, une exposition a été présentée à la Galerie du Musée, du 8 août au 30 septembre 1989. Il s'agissait d'un photoreportage expliquant la démarche pédagogique de l'activité et des travaux réalisés par les enfants.

Visite commentée dans le cadre d'un programme scolaire du niveau secondaire, lors de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux.*

Il est important de souligner la participation de la direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle du Musée du Québec au cégep de Sainte-Foy, les 14 et 15 novembre 1989, dans le cadre du cours *Créativité III* (principes de développement de la créativité en arts visuels), où le rôle du Musée du Québec comme ressource éducative pour les étudiants et les enseignants a été présenté aux élèves qui se destinent à l'éducation en garderies et aux niveaux préscolaire et primaire. À l'Université Laval, le 22 janvier 1990, dans le cadre du cours *Appréciation d'œuvres*, cette même direction est allée expliquer aux étudiants du premier cycle en arts visuels l'approche pédagogique et les thèmes traités dans nos programmes pour les groupes scolaires du niveau primaire.

Le programme intitulé *Expositions didactiques en milieu scolaire*, instauré en 1987, s'est poursuivi cette année. En collaboration avec la direction de la Conservation, quatre expositions ont été présentées dans les institutions suivantes : Quebec High School, École l'Aubier, École de Rochebelle et Maîtrise de Québec. Les professeurs des institutions précitées ont participé au programme, de manière tout à fait originale, en agissant à titre de conservateurs invités, choisissant le thème de l'exposition et sélectionnant les œuvres selon leurs priorités pédagogiques. Le but du programme est de faire connaître, aimer et apprécier les différentes formes d'art actuel au Québec.

Visite commentée animée dans le cadre de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*, présentée à un groupe scolaire du niveau primaire.

En plus des visites animées organisées pour les groupes d'élèves du niveau primaire au niveau universitaire, la direction a offert, tous les samedis et dimanches des six mois d'ouverture du Musée, des visites commentées par des animatrices et animateurs professionnels, dont la formation se poursuit tout au long de l'année selon la programmation.

Cette année encore, le programme de conférences a proposé au grand public neuf conférences tout aussi intéressantes les unes que les autres, dont une animée par M. René Huyghe, de l'Académie française, qui était parmi nous pour une quatrième année consécutive. Sa conférence, intitulée *Gauguin ou le dépassement du réel*, a dû être prononcée au Pavillon de Koninck de l'Université Laval, le Musée étant fermé à ce moment.

Toujours dans le domaine de l'animation culturelle, des œuvres musicales ont été présentées au Musée du Québec, au mois de mars 1990, par les Concerts Couperin, dans le cadre de l'exposition *L'Art vénitien du XVIII^e siècle dans les collections canadiennes*.

Cette année, une étudiante faisant une maîtrise en muséologie à l'Université du Québec à Montréal et un étudiant de l'École d'architecture de l'Université Laval ont été encadrés par le service de l'éducation lors de leur stage au Musée. La première a effectué une étude sur l'ancienne prison de Québec, qui hébergera une partie des activités du musée agrandi, et le second a assisté l'architecte du Musée.

Il faut souligner la participation de la direction à de nombreux congrès, colloques et séminaires, soit le N.A.E.A. (National Art Education Association) à Washington, qui a permis d'établir des contacts avec des collègues des musées américains et des professionnels de l'éducation artistique; C.A.G.E. (Canadian Art Gallery Educators) à Ottawa; la S.M.Q. (Société des musées québécois) à Québec; la S.C.E.A. (Société canadienne de l'éducation par l'art) à Ottawa et l'A.Q.É.S.A.P. (Association québécoise des éducateurs spécialisés en arts plastiques) à Montréal, sans oublier l'ICOM (International Council of Museum) à La Haye en Hollande.

Soucieux d'établir et d'entretenir des relations avec les milieux de l'éducation et de l'animation culturelle, les membres du personnel ont eu de nombreux contacts avec leurs homologues québécois, canadiens et étrangers. Mentionnons entre autres des rencontres avec des représentants du British Museum, de la National Gallery et de la Tate Gallery de Londres, ainsi que du Musée des beaux-arts d'Ottawa et de l'École du Louvre de Paris.

La direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle est donc demeurée très active malgré la fermeture temporaire du Musée. En effet, en plus des activités déjà mentionnées, il faut souligner la collaboration du personnel à la rédaction de divers articles dans certaines revues spécialisées, entre autres un article (critique) sur les catalogues pour enfants de l'auteure Hélène Lamarche, publiés par le Musée des beaux-arts de Montréal (*Muse*, vol. VII n° 2, Été 1989, p. 76-77); une participation au *Muséo-Clips* consacré à Fernand Leduc et un autre article pour la revue *Muse* intitulé *L'audioguide, un outil d'éducation et de concertation*. Ajoutons la participation à la définition de la philosophie et de la politique de la direction de l'Éducation et de l'Animation culturelle. De plus, le personnel a participé activement à la conception et à la réalisation de plusieurs éléments qui figurent dans le plan triennal du Musée du Québec.

Des responsabilités ont aussi été assumées par des membres du personnel au sein de différents comités, par exemple le comité de programmation d'ICOM 1992, le comité permanent de programmation du Musée, le comité de l'installation de la collection permanente pour 1991 et des comités de réalisation de l'événement *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* et de *L'Art vénitien du XVIII^e siècle dans les collections canadiennes*, ainsi que les comités de préparation et de planification des activités reliées à l'inauguration du nouveau musée en 1991.

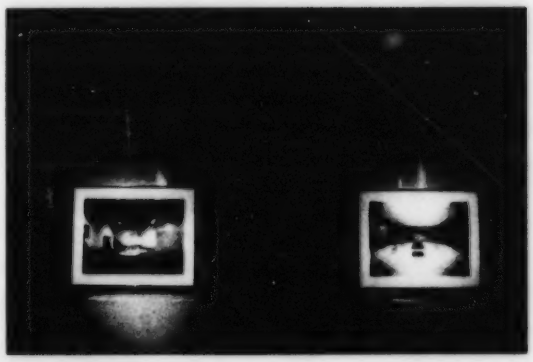
# LA DIRECTION DES COMMUNICATIONS

L'ANNÉE FINANCIÈRE 1989-1990 constitue un point tournant pour les Communications. C'est en effet au cours de cette année que le service est devenu une direction autonome, issue de la division de la direction de l'Éducation et des Communications. M^me^ Louise Leclair occupe le poste de directrice des Communications depuis le 15 janvier 1990.

## SERVICE DE L'INFORMATION ET DES RELATIONS PUBLIQUES

Malgré la fermeture du Musée de juin à décembre 1989, le service de l'information et des relations publiques a su retenir l'attention du public à plusieurs reprises.

Afin d'informer le grand public du déroulement des travaux d'agrandissement du Musée du Québec, le service de l'information et des relations publiques a réalisé diverses activités de communication. Parmi celles-ci, l'exposition *Lumière sur l'agrandissement du Musée*, présentée du 7 décembre 1989 au 26 août 1990, permettait de faire connaître les principales caractéristiques du Musée agrandi. Photographies, plans, esquisses et textes didactiques y donnaient un avant-goût du Musée de demain. Ce service a également organisé une visite de chantier pour la presse, le 26 octobre 1989, suivie d'une conférence de presse au cours de laquelle M. Jean-Guy Paquet, président du Conseil d'administration, et M^me^ Andrée Laliberté-Bourque, directrice générale, ont dévoilé la maquette de l'œuvre de David Moore, retenue dans le cadre du programme de l'intégration des arts à l'architecture. Cette œuvre sera installée dans la tourelle du pavillon Baillairgé.

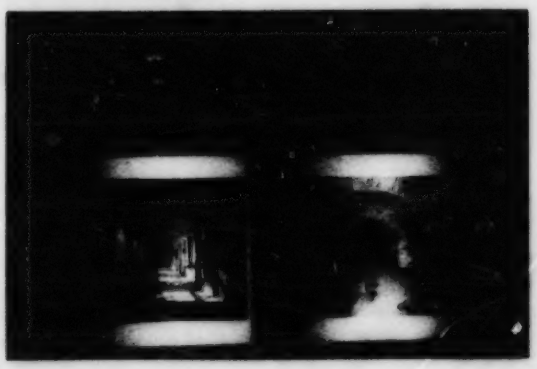


Grâce à l'excellente collaboration des médias, le public a été constamment informé des expositions et activités du Musée du Québec. À cet effet, le service de l'Information et des relations publiques a diffusé 65 communiqués de presse et a organisé des rencontres entre les journalistes et les artistes. Dans le cadre de l'événement estival *Territoires d'artistes : Paysages verticaux*, le service de l'information a réalisé deux conférences de presse ainsi qu'une tournée régionale de promotion auprès des médias.

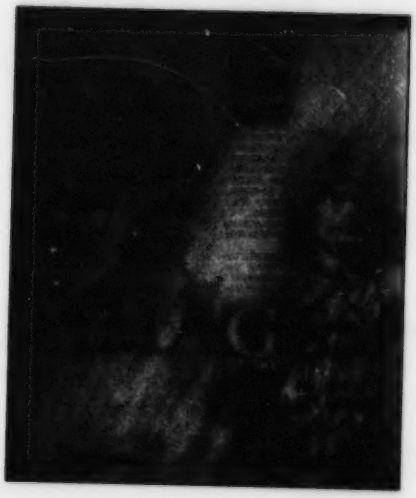
Vues d'une salle de l'exposition *Lumière sur l'agrandissement du Musée*, janvier - août 1990

Le Musée du Québec a continué son programme de communication publicitaire axé sur les expositions. Cette année, le Musée a une fois de plus innové en matière de publicité par la réalisation d'une campagne de promotion, faite en collaboration avec les restaurateurs italiens de la région de Québec, dans le cadre de l'exposition *L'art vénitien du XVIII^e^ siècle dans les collections canadiennes*.

Notre programme de publicité s'est mérité une autre récompense pour la qualité exceptionnelle de ses produits. Dans le cadre du trentième concours de la publicité française, le Publicité-Club de Montréal a décerné au Musée un « coq de bronze » pour la campagne *J'ai vu la collection La Laurentienne* (catégorie *Annonce journal*, série *Consommateurs*). C'est trois fois en autant d'années que les principales associations et sociétés professionnelles qui œuvrent dans le domaine de la publicité au Québec soulignent l'excellence de notre activité publicitaire.



Au cours des derniers mois de l'année, le Musée a entrepris des démarches pour doter l'institution d'une nouvelle signature corporative. Par ailleurs, la firme Impact-recherche a été mandatée pour réaliser une étude sur la clientèle du Musée, ses besoins et ses attentes.



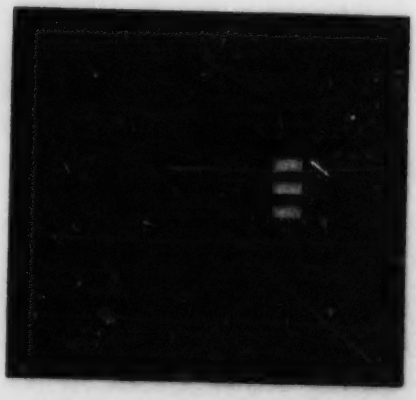
## SERVICE DE L'ÉDITION

La fermeture du Musée du Québec durant la période de juin à décembre 1989 a permis une réflexion approfondie sur l'activité éditoriale au sein de notre institution. En effet, de septembre à novembre 1989, le personnel du service de l'édition s'est consacré à la rédaction du projet préliminaire d'une politique d'édition.

En ce qui a trait à la production, le fait saillant de la première partie de l'exercice financier a été la publication de *Images of the French Revolution*, qui est l'édition anglaise du volume *L'Image de la Révolution française* publié en mars 1989. Tiré à 1 000 exemplaires, ce volume a été édité, tout comme l'édition française, en collaboration avec les Publications du Québec. Cet ouvrage, rédigé par M^me^ Claudette Hould, professeure d'histoire de l'art à l'Université du Québec à Montréal, a reçu le prix d'excellence de l'Association des musées canadiens dans la catégorie *Recherche*. Durant la même période, la publication de *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* a été réalisée. Cet ouvrage a suivi la présentation, dans divers endroits de la ville de Québec, de l'événement international d'art contemporain portant le même titre qui a remporté le prix d'excellence de l'Association des musées canadiens dans la catégorie *Présentation*.

Au début de l'année financière, une édition du bulletin *Muséo-Clips*, périodique d'information destiné aux visiteurs du Musée du Québec, a été consacrée à l'exposition *Fernand Leduc*.

Entre décembre 1989 et mars 1990, l'activité a été concentrée sur la réimpression du volume *L'Estampe au Québec, 1900-1950* et sur la publication de son édition anglaise, portant le titre *Printmaking in Québec, 1900-1950*. Durant cette période, le service a aussi produit le catalogue *Paul Hunter. Œuvres en vue*; la réalisation graphique et la photogravure de 24 fiches-affichettes de prestige sur autant d'œuvres de la collection Prêt d'œuvres d'art; 20 nouvelles cartes postales et le catalogue des publications du Musée du Québec. Finalement, il a assuré la réalisation graphique de l'*Agenda d'art 1991*, dont nous avons également négocié l'entente de coédition et de coproduction avec les Publications du Québec.



# LA DIRECTION DE L'ADMINISTRATION

Au cours de l'année qui se termine, la direction de l'Administration a poursuivi la consolidation de ses activités de gestion et de contrôle des ressources.

La mise en œuvre d'un plan de gestion financière a d'abord permis de déléguer aux gestionnaires un pouvoir accru en matière d'engagements financiers, puis d'accélérer le processus administratif relié à l'obtention de biens et services.

Au 31 mars 1990, le Musée du Québec comptait 128 employés, soit une augmentation de 28 par rapport à l'année précédente. De ce nombre, 86 étaient des employés réguliers et 42 avaient le statut d'occasionnels. Quarante-et-un employés réguliers bénéficiaient toujours d'un droit de retour dans la fonction publique.

Au cours de l'année, le Musée a amorcé des négociations avec le Syndicat canadien de la fonction publique et le Syndicat des professionnelles et professionnels du Gouvernement du Québec en vue du renouvellement des conventions collectives échues le 31 décembre 1989.

L'année 1989-1990 a vu l'entrée en fonction du premier directeur des ressources humaines depuis la création de la Société. Dans les premiers mandats qui lui ont été confiés figurent la révision du plan d'organisation ainsi que l'élaboration du plan des effectifs.

Les travaux d'agrandissement ont eu pour effet d'augmenter sensiblement la charge de travail du service des ressources matérielles, notamment en ce qui a trait à l'identification des besoins et à la planification et l'évaluation des travaux d'aménagement et d'équipements. En outre, des études ont été amorcées dont l'objectif est d'améliorer la qualité et la quantité des services offerts aux employées et employés du Musée.

Au chapitre des finances, en plus du plan de gestion financière dont il est fait mention ci-haut, des améliorations importantes ont été apportées au processus de gestion budgétaire, ce qui permet aux gestionnaires de mieux planifier et contrôler leurs opérations quotidiennes. Également, la réalisation d'un manuel devant contenir les politiques et les règlements de l'institution a été amorcée et sera complétée au cours du prochain exercice.

Le Musée du Québec a terminé l'année avec des revenus totalisant 7 547 753 $, provenant en grande partie d'une subvention du ministère des Affaires culturelles (6 933 956 $) et de subventions fédérales pour des projets précis (267 626 $). Le solde des revenus (346 171 $) a été généré principalement par les intérêts, la librairie, etc. Il faut noter que ce montant est inférieur à celui de l'année précédente, car le Musée a été fermé au public une partie de l'année et aucun événement avec revenus de billetterie n'a été présenté durant cet exercice.

Les états financiers pour l'année se terminant le 31 mars 1990 ont été présentés au Vérificateur général du Québec et font partie intégrante du présent rapport.

## LE SERVICE DE LA SÉCURITÉ

La formation continue des gardiens s'est poursuivie toute l'année, notamment en matière de cours de premiers soins. D'autre part, le nombre de gardiens principaux est passé de 2 à 6 en prévision de l'ouverture du musée agrandi.

Une attention particulière a été portée aux surveillants de classe principale dont les responsabilités professionnelles ont été mieux définies et mieux assumées au regard des gardiens du Musée et de l'agence privée.

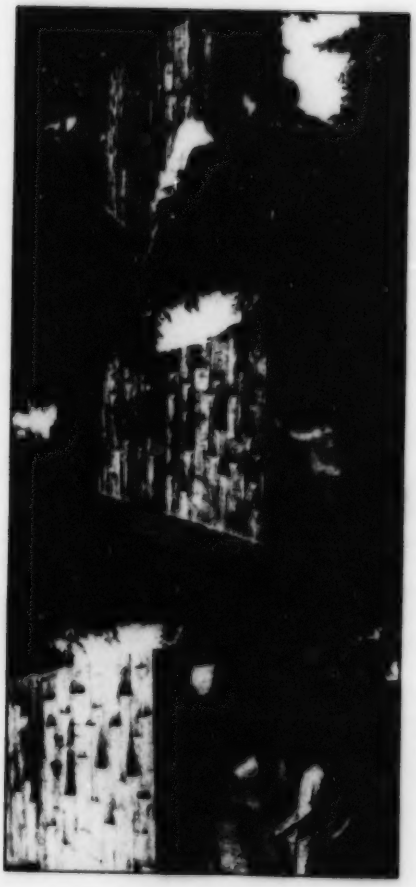
Le service de la Sécurité a consacré beaucoup de temps à réévaluer ses besoins de personnel et d'équipements au fur et à mesure que prenait forme le musée agrandi. C'est ainsi qu'il a travaillé en étroite collaboration, en tant que conseiller, avec les services administratifs et il a participé aux démarches relatives à l'implantation de nouveaux équipements de sécurité. De plus, le service de la Sécurité a dû se pencher particulièrement sur la question relative à l'utilisation d'une agence de sécurité privée.

# AU MUSÉE DU QUÉBEC

## *RÉTROSPECTIVE FERNAND LEDUC : ŒUVRES DE 1943 À 1988*
**du 6 avril au 28 mai 1989**

Cette importante rétrospective consacrée à Fernand Leduc, récipiendaire du prix Paul-Émile Borduas, faisait le bilan de la carrière et de la production de cet artiste québécois reconnu mondialement pour ses recherches picturales. L'exposition présentait, dans trois salles, 110 peintures, gouaches et dessins, réalisés entre 1943 et 1988, retraçant la démarche artistique et scientifique de ce peintre et théoricien de l'art, notamment sa recherche constante de la lumière qui aboutira aux microchromies. L'exposition était accompagnée d'un catalogue bilingue, conçu et réalisé en France, regroupant les textes de plusieurs spécialistes.

La rétrospective Fernand Leduc a été organisée par le Musée des beaux-arts de Chartres, en collaboration avec le Musée du Nouveau Monde de La Rochelle. Sa mise en circulation a été assurée par le Centre international d'art contemporain de Montréal, grâce au soutien financier du ministère des Affaires culturelles et de commandites privées.



## *TERRITOIRES D'ARTISTES : PAYSAGES VERTICAUX*
**du 15 juin au 1er octobre 1989**

En raison de sa fermeture, occasionnée par les travaux d'agrandissement, le Musée du Québec a présenté au cours de l'été un événement international en art actuel qui s'est tenu dans divers lieux de la ville de Québec. Organisé par Mme Louise Déry, conservatrice en art actuel, assistée d'une importante équipe de techniciens, de bénévoles et d'étudiants, cet événement réunissait 14 créateurs différents tant par leur pays d'origine que par leur approche de l'art et leur champ d'activité. Ces artistes étaient, en arts visuels, Danielle April (Québec), Dominique Blain (Montréal), Sylvie Blocher (Paris), Daniel Buren (Paris), Melvin Charney (Montréal), Fortuyn/O'Brien (Amsterdam), Jocelyn Gasse (Québec), Giuseppe Penone (Milan), Robert Stackhouse (New-York), Shigeo Toya (Tokyo); en littérature, Denise Desautels (Montréal), Frédéric-Jacques Temple (Montpellier); en photographie, Angela Grauerholz (Montréal) et dans le domaine du son, Michæl Snow (Toronto).

Chaque créateur est venu réaliser un projet artistique au cœur de la ville de Québec, chacun marquant de son œuvre le temps et l'espace d'un lieu et nous communiquant, à travers sa création, sa vision personnelle de la ville. Inspirés par diverses composantes de l'environnement et de l'histoire de Québec, les artistes invités ont travaillé, du 15 au 25 juin, un peu partout dans la ville. D'une part, dix créateurs en arts visuels se sont approprié un emplacement particulier en concevant une œuvre éphémère traitant des caractéristiques verticales du paysage. Ces œuvres plastiques ont fait partie de notre environnement jusqu'au 1er octobre. D'autre part, quatre créateurs des domaines de la littérature, du son et de la photographie ont réalisé des œuvres qui ont été réunies dans un ouvrage, prolongement et mémoire de l'événement. En plus de ces œuvres inédites, la publication, lancée à la clôture de l'événement, comporte un texte de présentation de la conservatrice responsable.

Par cette initiative unique et originale, le Musée du Québec a affirmé son rôle dans la production et la promotion de l'art actuel, tout en témoignant de la place grandissante occupée par le Québec et notre institution au sein des circuits muséologiques internationaux. En effet, *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* prend maintenant place aux côtés des événements d'envergure internationale tenus à Québec au cours des dernières années, en constituant la plus importante manifestation d'art contemporain qu'ait connue la ville depuis le milieu des années 1960.

Outre les importants soutiens du Conseil des arts du Canada et des Amis du Musée du Québec, l'événement a bénéficié d'une aide financière et technique de plusieurs organismes, notamment de la Commission des Champs de bataille nationaux, la Ville de Québec, la Société immobilière du Québec, la Société générale des industries culturelles du Québec, l'hôtel Lœws Le Concorde, l'Université Laval, Mediacom, la Banque nationale du Canada ainsi que près d'une quarantaine de commanditaires.

*Territoires d'artistes : Paysages verticaux* du 15 juin au 1er octobre 1989
Projet de Shigeo Toya (Tokyo), 7 juillet 1989

### *LUMIÈRE SUR L'AGRANDISSEMENT DU MUSÉE*
du 6 décembre 1989 au 31 août 1990

Préparée par la direction des Communications, en collaboration avec le service du design de la direction de la Conservation, l'exposition donnait un avant-goût du nouveau complexe muséologique du Musée du Québec de 1991. La présentation, constituée de photographies d'archives, de vidéos et de photographies sur les travaux en cours, de plans et de dessins architecturaux, le tout accompagné de textes, illustrait et expliquait le projet de rénovation et d'agrandissement de même que la progression des travaux, tout en retraçant l'évolution du Musée actuel et de l'ancienne prison.

### *SÉLECTION DE SOUPIÈRES DU MUSÉE CAMPBELL*
du 13 décembre 1989 au 14 janvier 1990

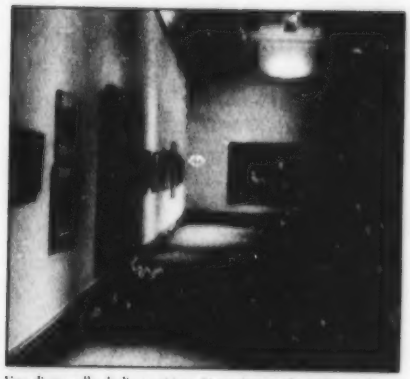
L'exposition regroupait une sélection de 75 soupières tirées de la collection du Musée Campbell, situé à Camden au New Jersey. Réalisées principalement en Europe, en Asie et en Amérique au XVIIIe siècle, ces pièces d'orfèvrerie (argent, étain et vermeil) et de céramique (porcelaine, émail sur cuivre, faïence, grès) rendaient compte de l'importance de la soupière dans l'histoire des arts décoratifs. Ces récipients sont en effet particulièrement remarquables tant par l'originalité de leur forme et la richesse de leur décor que par la qualité de leur exécution. L'exposition était accompagnée d'un catalogue de la collection du Musée Campbell.

### *EN RETRAITE AVEC LA NATURE : LA DERNIÈRE PÉRIODE DE LIONEL LEMOINE FITZGERALD, 1942 À 1956*
du 6 décembre 1989 au 28 janvier 1990

L'exposition présentait la production des quatorze dernières années de l'artiste canadien Lionel LeMoine FitzGerald (1890-1956), membre du célèbre Groupe des Sept. Une sélection de 13 tableaux et de 55 dessins, représentant aussi bien des paysages de la côte ouest que des natures mortes, illustrait l'intérêt du peintre pour la nature et son passage du réalisme à l'abstraction. L'exposition était organisée par la Winnipeg Art Gallery. Une publication en anglais (traduction française encartée), réalisée par cette institution, accompagnait l'exposition.

### *LA DONATION DU DR MARCEL CARBOTTE AU MUSÉE DU QUÉBEC*
du 6 décembre 1989 au 14 mars 1990

L'exposition regroupait environ 70 œuvres et objets d'art québécois, choisis dans la collection léguée au Musée du Québec par le Dr Marcel Carbotte, décédé en juillet 1989. Cet éminent gynécologue de Québec, époux de l'écrivaine Gabrielle Roy, avait commencé à collectionner œuvres et objets d'art au début des années 1950. Son important legs comprend près de 200 tableaux, œuvres sur papier, sculptures, pièces d'art décoratif et meubles anciens. La sélection de l'exposition était assurée par M. Yvon Milliard, conservateur au développement au Musée.



Vue d'une salle de l'exposition *L'art vénitien du XVIII^e siècle dans les collections canadiennes*, février - avril 1990

### *L'ART VÉNITIEN DU XVIII^e SIÈCLE DANS LES COLLECTIONS CANADIENNES*
**du 8 février au 1^er avril 1990**

Cette exposition regroupait 22 peintures et 53 dessins réalisés par une trentaine d'artistes italiens du XVIII^e siècle. Faite dans diverses collections publiques et privées canadiennes, la sélection présentait un large éventail de thèmes, soit des études anatomiques, des scènes religieuses, mythologiques ou historiques, des « vedute » (vues de ville, notamment de Venise) et des « capricci » (paysages imaginaires). Les dessins d'une qualité technique et artistique particulièrement remarquable étaient signés par certains des grands maîtres vénitiens de cette période tels que Canaletto, Guardi, Piranesi et Tiepolo. L'exposition, organisée et mise en circulation par la Vancouver Art Gallery, était accompagnée d'un catalogue bilingue rédigé par le Dr George Knox. Elle était parrainée par Henri Birks et fils et subventionnée par le ministère des Communications du Canada, avec le concours de l'*Istituto italiano di cultura*.

### *ANDRÉ BIÉLER ET LE QUÉBEC RURAL*
**du 14 février au 15 avril 1990**

L'exposition présentait des paysages et des scènes de la vie quotidienne du Québec rural, peints dans les années 1920 et 1930 par l'artiste d'origine suisse André Biéler (1896-1989). La sélection regroupait 75 peintures et œuvres réalisées pendant le séjour de cet artiste dans diverses régions pittoresques du Québec, particulièrement à l'île d'Orléans. Ces œuvres reflètent aussi bien les coutumes et traditions des habitants québécois de l'époque que les styles architecturaux de leurs demeures. Organisée par le Agnes Etherington Art Centre de l'Université Queen's à Kingston, l'exposition itinérante était accompagnée d'un catalogue anglais rédigé par Frances K. Smith.

### *L'ORFÈVRERIE AU QUÉBEC AU XVIII^e SIÈCLE/SILVER IN QUÉBEC IN THE XVIII^th CENTURY*
**(présentée à la Galerie d'art de l'Ambassade du Canada à Washington)**
**du 15 février au 15 juin 1990**

Organisée par le Musée du Québec et produite par l'Ambassade du Canada, l'exposition regroupait 35 des pièces les plus marquantes réalisées depuis les débuts de la Nouvelle-France jusqu'au tournant du XIX^e siècle. Tirée de la collection permanente du Musée, la sélection assurait un équilibre, grâce à divers regroupements, entre l'orfèvrerie religieuse et civile de cette période. L'exposition présentait notamment les trois vases en or massif réalisés par François Ranvoyzé pour l'église de l'Islet. La sélection était accompagnée d'un catalogue-dépliant bilingue, produit par la Galerie d'art de l'Ambassade du Canada et rédigé par M. Mario Béland, conservateur de l'art ancien au Musée et conservateur invité pour l'exposition.

# À LA GALERIE DU MUSÉE

### *DIANE GOUGEON, SCULPTURES* du 13 avril au 21 mai 1989

Connue pour ses aménagements d'espaces intérieurs et extérieurs liés au thème du jardin, Diane Gougeon présentait quatres sculptures réalisées entre 1987 et 1989. Construites à partir de matériaux utilitaires tels que le béton, le plâtre, la résine ou le métal, elles se composent d'éléments évoquant le mobilier, tantôt le lit ou la table traversés de cours d'eau miniatures. La dimension ludique qui se dégage de ces paysages-fontaines incite le spectateur à réfléchir sur son rapport avec l'environnement urbain et naturel.

La Galerie du Musée du Québec

### *LE QUARTIER D'ÉTÉ DU MUSÉE* du 15 juin au 1er octobre

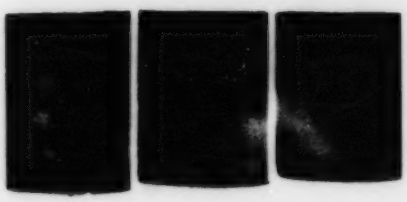
Dans le cadre de l'exposition *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* organisée par le Musée du Québec, la Galerie du Musée a été transformée en kiosque d'accueil pour les visiteurs, permettant à ceux-ci d'obtenir des informations sur l'exposition, sur les artistes participants, sur la localisation des emplacements dans la ville et de visionner un photoreportage et un vidéo témoignant du processus de réalisation des œuvres. Plusieurs activités liées à l'exposition s'y sont déroulées, comme des ateliers de création pour enfants, des films sur l'art, des visites guidées etc.

### *ANGELA GRAUERHOLZ, PHOTOGRAPHIES* du 5 octobre au 5 novembre 1989

Cette exposition regroupait une dizaine de cibachromes aux ambiances subtiles induites par une approche sensible du sujet et un traitement de l'image délibérément flou. Les photographies d'Angela Grauerholz engendrent l'évocation et le souvenir plutôt que l'aspect tangible de la réalité physique. D'origine allemande, l'artiste vit à Montréal.

### *EVERGON, PHOTOGRAPHIES*
### du 9 novembre au 10 décembre 1989

La carrière d'Evergon évolue depuis longtemps au rythme de la fulgurance et de l'exubérance. Dans une palette qui tire partie des mythologies personnelles de l'artiste et des moyens techniques qu'il a développés, les images traduisent le caractère singulier des personnages et des objets convoqués à l'intérieur de diverses mises en scène. L'exposition comprenait plusieurs polaroïds et cibachromes de grand format et coïncidait avec le 150e anniversaire de la photographie.



Œuvre présentée lors de l'exposition d'Evergon intitulée « *Centaur Teaching the Young Hercules To use the Bow and Arrow* » (détail).

### *DANIEL VILLENEUVE, ŒUVRES SUR PAPIER, PEINTURES ET SCULPTURES*
### du 25 janvier au 4 mars 1990

Le travail de Daniel Villeneuve fait état d'une recherche soutenue sur la matérialité et l'intrusion de motifs simplifiés dans le champ picturales. L'aspect physique des surfaces, le travail de matières telles que le sable, la cire et les pigments dilués dans le vernis se conjuguent avec assurance aux modulations de lignes et de masses. Les sculptures, les peintures et les livres de l'artiste qui ont été présentés lors de l'exposition révélaient la polyvalentes et la curiosité de Daniel Villeneuve. Natif de Québec, l'artiste habite et travaille à Montréal.

### *STEPHEN SCHOFIELD, SCULPTURES*
### du 8 mars au 15 avril 1990

Les sculptures présentées lors de cette exposition comportaient des assemblages de cuillères et d'épingles à ressort, des agencements de gants de caoutchouc et de cuivre et mettaient en relief le travail d'accumulation et d'hybridité d'objets construits et manufacturés. L'ingéniosité et l'humour qui se révèlent dans l'œuvre de Schofield s'accompagnent d'une judicieuse maîtrise des formes et des volumes. Originaire de Toronto, l'artiste travaille à Montréal et à New York.

*Skins for Members of Generation*, 1989, gants de caoutchouc et cuivre, présentés lors de l'exposition de Stephen Schofield.

# LES ACQUISITIONS

## COLLECTION PERMANENTE

### COLLECTION PERMANENTE

| | |
|---|---|
| Peintures : | 55 |
| Sculptures : | 79 |
| Œuvres sur papier : | 90 |
| Arts décoratifs : | 65 |
| Total : | 289 |

### COLLECTION PRÊT D'ŒUVRES D'ART

| | |
|---|---|
| Peintures : | 22 |
| Sculptures : | 15 |
| Œuvres sur papier : | 27 |
| Total : | 64 |

### ART ANCIEN ET MODERNE

COMITÉ D'ACQUISITION - MAI 1989

M. John R. Porter
M. Charles Daudelin
M. Guy Paradis
M. Jean-René Ostiguy
M. Marcel Junius

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité

M. Loïc Bernard est le représentant du Conseil d'administration

M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le secrétaire du comité

COMITÉ D'ACQUISITION - DÉCEMBRE 1989

M. John R. Porter
M. Charles Daudelin
M. Jean-René Ostiguy

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité
M. Loïc Bernard est le représentant du Conseil d'administration
M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le secrétaire du comité

### PEINTURE

Sam Borenstein
*Composition* 1944
Huile sur toile
106,7 x 71,5 cm

Emily Coonan
*The Blue Armchair* vers 1930
Huile sur toile
77,2 x 61,3 cm

Théophile Hamel
*Sainte Marie-Madeleine* vers 1840
Huile sur toile
61,5 x 48,3 cm
Don du Dr Yvan Boivin

Anonyme
*Ignace-Michel-Louis-Antoine d'Irumberry de Salaberry* 1776-1783
Aquarelle sur ivoire
4,2 x 3,3 cm

Anonyme
*Stephen Burroughs* 1810-1820
Huile sur toile
75,8 x 63 cm
Don de M. Louis Pelletier

Antoine et Ignace Plamondon
*Le joueur de cornemuse* 1820-1825
Huile sur toile
81,2 x 65 cm

Joseph-Thomas Rousseau
*Mater Dolorosa* 1890
Huile sur toile
112 x 81,7 cm
Don de la famille Guérin

Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté
*Temps orageux, passage à Arthabaska* 1923
Huile sur panneau de bois
12,2 x 22,3 cm
Don de M. et M^me^ Claude Vallerand

### SCULPTURE

Sylvia Daoust
*Notre-Dame de Montréal* 1942
Plâtre patiné vert avec rehauts de graphite
35,5 x 9,3 cm

Francis-P. Gauvin, Joseph Carbonneau et Michel Carbonneau
*Piédestal* 1889
Bois sculpté, peint et doré
138,5 x 81,6 x 76,5 cm

Francis-P. Gauvin, Joseph Carbonneau et Michel Charbonneau
*Piédestal* 1889
Bois sculpté, peint et doré
138,5 x 81,6 x 76,5 cm

Anonyme
*Croix d'autel et de procession* 1775
Bois sculpté, peint et argenté
215,7 x 50,7 x 7 cm

Anonyme
*Ange à la trompette*
Bois sculpté et peint
68,5 x 49,2 x 57 cm

Anonyme
*Ange à la trompette*
Bois sculpté et peint
67,5 x 39,3 x 59 cm

Anonyme
*Ange agenouillé* 1850-1900
Bois sculpté polychrome
81 x 43 x 103,5 cm
Don de M. Jean Soucy

Anonyme
*Ange agenouillé*
Bois sculpté polychrome
81,5 x 41 x 99,5 cm
Don de M. Jean Soucy

Alfred Laliberté
*La peine* vers 1925
Plâtre
108 x 46 x 56 cm
Don des Amis du Musée du Québec

## ŒUVRES SUR PAPIER

Lieutenant Philip James Bainbrigge
*Aurora Borealis, Quebec* 1837
Aquarelle et mine de plomb sur papier
42,8 x 58,4 cm

Lieutenant Augustus F. Bowen
*Appearance of the Aurora Borealis at Quebec* 1837
Aquarelle et mine de plomb sur papier
24,2 x 36,2 cm

Fritz Brandtner
*Abstract Design* 1934
Encres sur papier
20,2 x 27,3 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Bernard Buffet
*La voix Humaine de Jean Cocteau* 1957
Édition illustrée de 22 pointes-sèches originales
46,7 x 24,4 x 6,4 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Daragnès d'après Hermine David
*Le Grand Meaulnes de Alain Fournier* 1930
Édition illustrée de 46 bois en couleur
33,5 x 25,8 x 5 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Sonia Delaunay
*Le cœur à gaz de Tristan Tzara* 1977
Édition illustrée de 7 lithographies originales
45 x 21,5 x 3,7 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Edmond Dyonnet
*Autoportrait* 1930-1940
Fusain sur papier
21,7 x 16,6 x 2 cm
Don de M^me^ Huguette Rémy

Roland Giguère
*La main au feu 1949-1968 de Roland Giguère* 1973
Édition illustrée d'une gravure originale en frontispice
19,8 x 13,8 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Juan Gris
*Beautés de 1918 de Paul Dermée* 1919
Édition illustrée de 4 dessins
25,4 x 18,8 x 4 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Attribué à Elizabeth Frances Hale
*Timber, Raft, St-Laurence* 1820-1825
Aquarelle sur papier
43 x 57 cm

Attribué à Elizabeth Frances Hale
*Goudie's Shipyard on the St-Charles River*
*Quebec City in the Distance* 1820-1825
Mine de plomb et aquarelle sur papier marouflé sur carton
42,5 x 51,4 cm

Charles Huot
*Nature morte aux pommes* vers 1890-1920
Aquarelle sur papier
28,7 x 45,2 cm
Don de M^me^ Hélène N. Gagné

Anonyme
*Silhouette d'un gentilhomme* 1835-1846
Techniques mixtes sur papier
27,8 x 18,8 cm

Frantisek Kupka
*L'Assiette au beurre* 1902
Numéro illustré
32,1 x 24,6 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Jean-Émile Laboureur
*Aspects sentimentaux du front anglais de Berthie Angleo* vers 1915-1925
Édition illustrée d'une eau-forte originale en frontispice
28,2 cm x 22,1 cm x 5 mm
Don de M. Charles S.N. Parent

Jean-Émile Laboureur
*Tableau des grands magasins de J. Valmy-Baysse* 1924
Édition illustrée de 12 gravures originales
24 x 19,8 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Attribué à Ozias Leduc
*Nature morte* vers 1925
Fusain sur papier
28,6 x 34,5 cm

James M. Lowe
*Montreal from Laprairie* 1933-1934
Eau-forte
37,3 x 29,6 cm
Don de M. Jean-René Ostiguy

James M. Lowe
*The Building of the Bridge* 1926-1934
Eau-forte
29,6 x 40,8 cm
Don de M. Jean-René Ostiguy

Aristide Maillol
*Pastorales ou Daphnis et Chloé de Longus* 1937
Édition illustrée de 48 gravures sur bois originales in-texte
21,5 x 14,2 x 3,3 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Henri Matisse
*Repli de André Rouveyre* 1947
Édition illustrée de 12 lithographies originales
26,8 x 17,6 x 4,3 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Ernst Neumann
*Lawyers and Client* 1949
Eau-forte
32,4 x 28,8 cm

Ernst Neumann
*Nelson Monument, Montreal* vers 1935
Eau-forte
31,9 x 24,3 cm

Alfred Pellan
*Le bûcheron* 1935-1940
Fusain sur papier
37,1 x 27 cm

Man Ray
*Les mains libres de Paul Eluard* 1937
Édition illustrée de 68 dessins
28,2 x 22,7 x 3,5 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté
*La mort de Montcalm* vers 1902
Mine de plomb et fusain sur papier
23,6 x 30,2 cm

Jacques Villon
*Passage de la Visitation de André Frénaud* 1956
Édition illustrée d'une eau-forte originale
20,9 x 14,3 x 16,5 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

## ARTS DÉCORATIFS

Pierre-Aimé Normandeau
*Médaille de l'École des beaux-arts de Montréal* 1928-1931
Bronze
Diamètre : 7,5 cm
Don de M^me^ Gilberte Normandeau

## ART CONTEMPORAIN ET ACTUEL

### COMITÉ D'ACQUISITION - MAI 1989

M. Jean-René Ostiguy
M. Jacques Toupin
M. Patrice Drouin
M. Otto Bengle

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité

M^me^ Pierrette Marois est la représentante du Conseil d'administration

M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le secrétaire du comité

### COMITÉ D'ACQUISITION - OCTOBRE 1989

M. Jean-René Ostiguy
M. Jacques Toupin
M. Patrice Drouin
M. Otto Bengle

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité

M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le secrétaire du comité

### COMITÉ D'ACQUISITION - DÉCEMBRE 1989

M. Jean-René Ostiguy
M. Jacques Toupin
M. Patrice Drouin
M. Otto Bengle
M^me^ Fernande Saint-Martin

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité

M^me^ Pierrette Marois est la représentante du Conseil d'administration

M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le Secrétaire du comité

## PEINTURE

Ludger Gerdes
*Sterben* 1988
Huile sur toile
120,5 x 200,7 cm

John Heward
*Sans titre* 1984
Acrylique et encre sur rayonne
158 x 130,5 cm
Don de M. Paul Mailhot

John Heward
*Forming #50* 1986
Acrylique sur rayonne
217,5 x 169,5 cm
Don de M. Paul Mailhot

John Heward
*Sans titre* 1980
Acrylique sur toile
163 x 152 cm
Don de M. Paul Mailhot

Ron Martin
*Projection* 1979
Acrylique sur toile
152,8 x 158 cm
Don de M. Paul Mailhot

Guy Michon
*Sans titre* 1953
Huile sur contre-plaqué
2 033 x 43,3 cm
Don de M^me^ Liliane Michon-Lapierre

Guy Michon
*Sans titre* 1954
Huile sur contre-plaqué
19,5 x 40,5 cm
Don de M^me^ Liliane Michon-Lapierre

Richard Mill
*Sans titre* 1977
Acrylique sur toile
168 x 168 cm
Don de M^me^ Colette Robitaille

## SCULPTURE

Melvin Charney
*A Construction in Venice, Part 2* 1987
Assemblage de bois sculpté
298 x 507 cm

Jean Noël
*Overexpansible orange* 1968
Acrylique sur masonite
165,5 x 113 cm
Don de M^me^ Colette Robitaille

Jean Noël
*Overexpansible gonflable rouge* 1968-1969
Assemblage de vinyle et de cordes
61 x 36,5 cm
Don de M^me^ Colette Robitaille

David Rabinowitch
*Place of 2 Masses* 1969
Acier
13 x 49 cm
Don de M. Paul Mailhot

Robert Roussil
*Mère et enfant* vers 1951
Bois sculpté
161,8 x 58 x 60 cm
Don de M. Daniel Arbour

Yves Trudeau
*Mur fermé et ouvert 36 G* 1975-1985
Acier
190,5 x 335,5 x 213,5 cm

## ŒUVRES SUR PAPIER

Jean Bazaine
*Sans titre*
Lithographie
50,1 x 40,2 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Gianni Bertini
*Sans titre* 1968
Sérigraphie
49,9 x 69,9 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Pol Bury

*Place de la Concorde* vers 1971
Lithographie
67 x 50,1 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Paul Citroen
*Métropolis* 1960-1975
Photolithographie
76,5 x 56,8 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Gotthard Johnny Friedländer
*Sans titre* vers 1973
Lithographie
71,6 x 56,3 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Claude Garache
*Sans titre* vers 1974
Eau-forte
50,2 x 40,7 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Pierre Gauvreau
*Composition* 1954
Gouache sur papier
27,4 x 37,3 cm

Pierre Gauvreau
*Composition* 1954
Techniques mixtes sur papier
22,3 x 29,7 cm

Roland Giguère
*Les monuments s'épousent la nuit* 1957
Encre sur papier
33 x 52,6 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Roland Giguère
*La ville déserte* 1957
Encre sur papier
29,2 x 52,2 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Roland Giguère
*Figure de proue* 1957
Encre sur papier
33 x 52,6 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Roland Giguère
*Objet à plumes* 1957
Encre sur papier
32,9 x 35,8 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Roland Giguère
*Welcome board* 1960
Encre sur papier
38,1 x 28,2 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

Jean Gorin
*Sans titre* 1960-1975
Sérigraphie
65 x 50,3 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

James Guitet
*Sans titre* 1968
Estampe embossée
49,5 x 37,2 cm
Don de M^me^ Miljenko Horvat

Denis Juneau
*Sans titre* 1981
Gouache et mine de plomb sur papier
47,3 x 65,5 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

John Franklin Kœnig
*Shikishi* 1961
Encre et collage sur carton
27,2 x 24,2 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

John Franklin Kœnig
*Shikishi* 1961
Encre et collage sur carton
27,3 x 24,2 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

John Franklin Kœnig
*Sans titre* 1962
Encre, peinture et collage sur papier
47,5 x 48,5 cm
Don de M. et M^me^ Bruno Cormier

R. Katrina
*Sans titre* 1972
Sérigraphie
61 x 43,6 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Henry Moore
*Reclining Figure with Architectural Background IV* 1977
Lithographie
56,9 x 77,1 cm
Don de M. Pierre Viger

Paul Palazuelo
*Sans titre* vers 1974
Sérigraphie
50,2 x 40 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Roland Poulin
*Sans titre*
Fusain, mine de plomb et collage sur papier
57 x 37,3 cm
Don de M. Paul Mailhot

Roland Poulin
*Sans titre* 1984-1985
Fusain et collage sur papier
57 x 38,5 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses*
Encre et fusain sur papier
45,4 x 30,2 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1975 (2 dessins)
Mine de plomb sur papier
73,7 x 58,5 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1975
Mine de plomb sur papier
102,2 x 73,3 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1974
Mine de plomb sur papier
73,3 x 51,1 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1975
Mine de plomb sur papier
102,2 x 73,3 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1975
Mine de plomb sur papier
102,2 x 73,3 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1975
Mine de plomb sur papier
102,2 x 73,3 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* non daté
Fusain et encre sur papier
28,3 x 21,6 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain et mine de plomb sur papier
28,3 x 21,6 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain et crayon gras sur papier
28,3 x 21,6 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Encre sur papier
28,3 x 21,6 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain sur papier
23 x 24 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain et mine de plomb sur papier
23,2 x 23,8 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain sur papier
23,4 x 23,8 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain et mine de plomb sur papier
24,2 x 23,2 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*Construction of Vision* 1974
Mine de plomb sur papier
73,3 x 51,1 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Fusain sur papier
45,4 x 30,4 cm
Don de M. Paul Mailhot

David Rabinowitch
*9 Masses* 1969
Encre, fusain et pastel sur papier
45,4 x 30,4 cm
Don de M. Paul Mailhot

Paul Rebeyrolle
*Sans titre* vers 1974
Lithographie
50,2 x 40,2 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Emil Schumacher
*Sans titre* avant 1974
Lithographie
48,1 x 65,2 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Eau-forte
33 x 25,1 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Eau-forte
32,9 x 25 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Plaque matrice
19,5 x 13 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Eau-forte
33 x 25,1 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Vénus* 1988
Eau-forte
32,4 x 25,7 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Gogo Girl* 1988
Monotype et collage sur papier
38,1 x 56,5 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Eau-forte
33 x 25,1 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Plaque matrice
18,5 x 12,8 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Francine Simonin
*Série Vénus* 1987
Eau-forte
32,8 x 25,1 cm
Don de M. Charles S.N. Parent

Jésus Raphaël Soto
*Sans titre* vers 1970
Sérigraphie
70,1 x 50 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Françoise Sullivan
*L'espace de la porte* 1983
Aquarelle et collage sur toile
Diamètre : 60,7 cm
Don de M. et Mme Bruno Cormier

Françoise Sullivan
*Porte sur la tempête* 1983
Aquarelle et collage sur papier
Diamètre : 52,2 cm
Don de M. et Mme Bruno Cormier

Françoise Sullivan
*Je parle (no 5) le soir fait avec les corbeaux N° II* 1983
Acrylique et collage sur papier
Diamètre : 53,5 cm
Don de M. et Mme Bruno Cormier

Tal-Coat
*Sans titre* vers 1974
Eau-forte
49,5 x 39,8 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Gérard Tremblay
*Les fruits du temps* 1979
Encre sur papier
56 x 38,2 cm
Don de M. et Mme Bruno Cormier

Gérard Tremblay
*Cette neige...* 1979
Encre sur papier
55,8 x 38,3 cm
Don de M. et Mme Bruno Cormier

Rodolphe-Raoul Uhac
*Sans titre* vers 1974
Lithographie
50,1 x 40,2 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

Vladimir Velickovic
*Sans titre* avant 1973
Lithographie
76,5 cm x 56,9 cm
Don de Mme Miljenko Horvat

## ARTS DÉCORATIFS

Michel-Alain Forgues
*Médaille du prix Paul-Émile-Borduas* 1988
Argent
Diamètre : 7,5 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

Bruno Gérard
*Médaille du prix Athanase-David* 1988
Argent
Diamètre : 7,5 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

Elisabeth Jelen
*Médaille du prix Léon-Gérin* 1988
Argent
Diamètre : 7,5 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

Antoine La Mendola
*Médaille du prix Denise-Pelletier* 1988
Argent
Diamètre : 7,5 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

Michel Lacroix
*Médaille du prix Marie-Victorin* 1988
Argent
Diamètre : 7,5 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

Hélène Sénécal
*Médaille du prix Albert-Tessier* 1988
Argent
Diamètre : 7,6 cm
Don du ministère des Affaires culturelles

## COLLECTION DU Dr MARCEL CARBOTTE

Le Musée du Québec a été informé, en juillet dernier, qu'il était devenu le dépositaire d'un legs particulier de la part du Trust général du Canada, exécuteur testamentaire et légataire particulier du fonds Marcel-Carbotte. Cette donation comprend les pièces listées ci-dessous.

## PEINTURE

Anonyme
*Madonne à l'Enfant*
Huile sur panneau de bois
12,6 x 10,2 cm

Anonyme
*Sans titre* (tryptique) 1877
Huile sur panneau de bois
30,4 x 40,8 cm

Anonyme attribué à l'école de Holbein
*Sans titre*
Huile sur cuivre
19 x 14,2 cm

Blanche Bolduc
*Le grenier*
Huile sur masonite
33,2 x 50 cm

Blanche Bolduc
*Le recensement*
Huile sur carton
45,9 x 60,5 cm

Blanche Bolduc
*La lessive*
Huile sur masonite
47,7 x 49 cm

Blanche Bolduc
*La boucherie* 1968
Huile sur masonite
46 x 75,7 cm

Blanche Bolduc
*Procession de la Fête-Dieu* 1968
Huile sur masonite
31 x 62,2 cm

Mary-Simone Bouchard
*Sans titre*
Huile sur toile marouflée sur masonite
39 x 35,7 cm

Marcel Carbotte
*Sans titre* vers 1956
Huile sur carton
29,3 x 39,2 cm

Marcel Carbotte
*Sans titre* vers 1956
Huile sur toile
56,1 x 46 cm

Antoine Dumais
*Jane et Harry* 1973
Acrylique sur toile
60,9 x 76,2 cm

Marcelle Ferron
*Sans titre* 1963
Huile sur toile
50 x 61,4 cm

Marc-Aurèle Fortin
*La maison sur la butte, Ste-Rose*
Huile sur linoléum
28,3 x 36,1 cm

Marc-Aurèle Fortin
*Sans titre*
Huile sur linoléum
25 x 32 cm

Jean Paul Lemieux
*Pise* 1965
Huile sur toile
109,2 x 72,9 cm

Jean Paul Lemieux
*Jeune fille dans le vent* 1964
Huile sur toile
87,3 x 62,5 cm

Jean Paul Lemieux
*Jeune garçon* 1963
Huile sur toile
26,2 x 18,7 cm

Jean Paul Lemieux
*Jeune fille* 1964
Huile sur toile
27,5 x 19,8 cm

Jean Paul Lemieux
*Une journée à la campagne* 1967
Huile sur toile
20 x 178,3 cm

Edmond Lemoine
*Sans titre* 1917
Huile sur toile
35,9 x 43,5 cm

Arthur Lismer
*Nature morte* 1956
Huile sur panneau de bois
30,4 x 40,5 cm

Mathilde Ouellet
*Sans titre*
Acrylique sur papier collé sur masonite
31,8 x 27,9 cm

René Prin
*Pluie, route de Cocberel-Pays-Eure*
Huile sur masonite
27 x 34,9 cm

René Richard
*Sans titre*
Huile sur masonite
15,5 x 23,4 cm

René Richard
*Sans titre*
Huile sur panneau de bois
30,5 x 40,7 cm

René Richard
*Sans titre*
Huile sur panneau de bois
30 x 40,7 cm

Georges St-Pierre
*Le Nyctalope*
Huile sur toile
50,8 x 40,7 cm

Berthe Simard
*Les sucres*
Huile sur panneau de bois
24,8 x 30,2 cm

Marie-Anne Simard
*Petite tulise*
Huile sur carton
25,4 x 20,4 cm

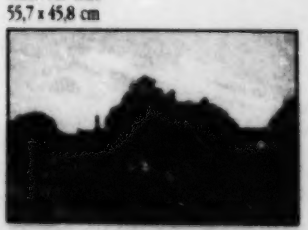
Marie-Anne Simard
*Sans titre*
Huile sur toile
43,4 x 30 cm

Jori Smith
*Le petit Girard, St-Urbain P.Q.* 1936
Huile sur carton
24,3 x 19,2 cm

Jori Smith
*Alpes-Maritimes, France* 1947
Huile sur carton
10,1 x 12,5 cm

Jori Smith
*Santa Eulalia, Ibiza* 1951
Huile sur carton
11 x 16 cm

Jean Soucy
*Orsay, Vallée de Chevreuse*
Huile sur toile
55,7 x 45,8 cm



Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté
*Paysage de Bretagne*
Huile sur panneau de bois
21,8 x 35,9 cm

Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté
*Autoportrait* vers 1891-1894
Huile sur panneau de bois
30 x 23 cm

Jules Vibere
*Saint François*
Huile sur carton
29,5 x 20,6 cm

Van de Weghe
*Sans titre*
Huile sur masonite
37,8 x 31,1 cm

## SCULPTURE

Anonyme
*Saint Jean Baptiste*
Bois sculpté, peint et doré
42,5 x 14,5 x 8,4 cm

Anonyme
*Madone*
Bois sculpté et peint
49 x 19,3 x 16,7 cm

Anonyme
*Vierge*
Bois sculpté et peint
53 x 15 x 10 cm

Anonyme
*Saint Benoît*
Bois sculpté, peint et doré
32,5 x 14 x 12 cm

Anonyme
*Saint Jude*
Bois sculpté, peint et doré
55 x 19 x 11,5 cm

Anonyme
*Angelot aux cymbales*
Bois sculpté, peint et doré
16,3 x 14 x 6,8 cm

Anonyme
*Ange agenouillé*
Bois sculpté, peint et doré
27 x 11 x 13,5 cm

Anonyme
*Femme portant un enfant*
Glaise
25 x 11,9 x 17,5 cm

Anonyme
*Ange au flambeau*
Bois sculpté, peint et doré
58,5 x 75,3 x 12 cm

Anonyme
*Ange au flambeau*
Bois sculpté, peint et doré
57,9 x 23,8 x 12,3 cm

Anonyme
*Tête d'ange ailé*
Bois sculpté et doré
33 x 115 x 11,5 cm

Anonyme
*Crucifix*
Bois sculpté et peint
91,7 x 55 x 11,7 cm

Anonyme
*Crucifix*
Bois sculpté
62,5 x 43,5 x 9,5 cm

Anonyme
*8 Chandeliers*
Bois sculpté
De dimensions diverses

Anonyme
*24 Éléments décoratifs*
Bois sculpté, peint ou doré
De dimensions diverses

Anonyme
*9 Chapiteaux décoratifs*
Bois sculpté, peint ou doré
De dimensions diverses

Anonyme
*Sainte Famille*
Bois sculpté
45 x 37 x 6,5 cm

Anonyme
*Devant de tabernacle*
Bois taillé et doré
42 x 54,9 x 23 cm

Anonyme
*Chasse au phoque*
Stéatite
15,5 x 19,1 x 14,8 cm

Anonyme
*Oiseau*
Stéatite
9,6 x 6,5 x 17 cm

Anonyme
*Oiseau*
Stéatite
46,7 x 5,8 x 19,7 cm

Anonyme
*Pêcheur esquimau*
Stéatite
16 x 8,3 x 11,5 cm

Ivuyivik
*Dépeçage du phoque*
Stéatite et ivoire
16,7 x 17,5 x 29 cm

Berthe Simard
*Écolier*
Bois sculpté
22 x 8,4 x 8,2 cm

Berthe Simard
*Corpus*
Bois sculpté
52 x 43 x 9 cm

Berthe Simard
*Vierge à l'enfant*
Bois sculpté
40,5 x 13 x 12,5 cm

## ARTS DÉCORATIFS

Anonyme
*Vierge à l'Enfant*
Grès
22,5 x 9,5 x 9 cm

Anonyme
*Assiette à dessert*
Métal
Diamètre : 17,4 cm

Anonyme
*Assiette décorative bretonne*
Porcelaine
Diamètre : 27,5 cm

Anonyme
*Assiette décorative*
Métal
Diamètre : 24 cm

Anonyme
*Assiette décorative*
Métal
Diamètre : 22,7 cm

Anonyme
*Bougeoir*
Étain
5,3 x 16,5 x 12,1 cm

Anonyme
*Petite tasse à mesurer*
Étain
7,1 x 6,4 cm

Anonyme
*Grande tasse à mesurer*
Métal
9,7 x 8 cm

Anonyme
*Vase*
Porcelaine
23,6 x 23,6 cm

Anonyme
*Vase*
Bronze et porcelaine
32 x 33,5 x 22,7 cm

Anonyme
*Vase*
Bronze et porcelaine
32 x 32,5 x 22,5 cm

Suzanne Bergeron
*Assiette*
Cuivre
14 x 20,1 x 3 cm

Thérèse Brassard
*Plaque*
Émail sur cuivre
23 x 20,6 x 4 cm

Gilles Dionne
*Vase*
Grès
35,8 x 14,5 x 43,5 cm

Gilles Dionne
*Plat*
Grès
7,7 x 31,6 cm

Gilles Dionne
*Le pape*
Grès
26 x 8,1 cm

Gilles Dionne
*Le cardinal*
Grès
24,2 x 9,1 cm

Gilles Dionne
*L'évêque*
Grès
23 x 9,7 cm

Gilles Dionne
*Le frère*
Grès
25,5 x 9,1 cm

Gilles Dionne
*La sœur*
Grès
22 x 7,3 cm

Normand Filion
*Plaque*
Émail sur cuivre
31 x 48,8 x 4 cm

## MOBILIER

*Armoire à deux vantaux*
Bois
171,8 x 139,3 x 46 cm

*Buffet deux corps à quatre vantaux*
Bois
190 x 139,4 x 57 cm

*Buffet à quatre vantaux et deux tiroirs*
Bois
140,5 x 125 x 54,9 cm

*Buffet à deux vantaux superposés de deux tiroirs*
Bois
140 x 124,7 x 54,2 cm

*Bahut à un seul panneau*
Bois patiné bleu turquoise
75,5 x 75 x 48,7 cm

*Commode à quatre tiroirs superposés avec montants en spirale*
Bois
96 x 108,5 x 57 cm

*Secrétaire à abattant*
Bois
103,7 x 108,5 x 56,5 cm

*Petite commode*
Bois
79,2 x 81,3 x 45,5 cm

*Petit coffre-bahut*
Bois
40 x 43 x 23,5 cm

*Petite commode miniature*
Bois
42,5 x 42,5 x 22,5 cm

*Coffre bombé à piètement découpé à l'avant*
Bois patiné bleu turquoise
33 x 52,5 x 33 cm

*Coffre orné d'un cordon de ceinture*
Bois
41 x 57,8 x 37,4 cm

*Coffre à pieds tournés*
Bois
40,7 x 52,5 x 37,5 cm

*Coffre à couvercle bombé*
Bois
40 x 56 x 39,2 cm

*Coffre à bijoux à piètement découpé*
Bois
14,7 x 19,8 x 13,3 cm

*Table à abattant en demi-lune*
Bois
69 x 91 cm

*Table de cuisine à abattant*
Bois
69 x 92,7 x 49 cm

*Petite table de style Jacobin*
Bois
73,5 x 86 x 60,7 cm

*Table avec montants tournés*
Bois
75 x 44,2 x 36 cm

*Table*
Bois
69,7 x 112 x 91,5 cm

*Petite table*
Bois
74,5 x 90,3 x 42,7 cm

*Tabouret à piètement chanfreiné*
Bois
48,3 x 36 x 36 cm

*4 chaises droites à siège tressé en babiche*
Bois
83,7 x 43 x 44,5 cm

*Chaise droite à siège tressé en lanières d'orme*
Bois
89 x 44 x 38,5 cm

*Chaise droite à la capucine*
Bois
83 x 43,5 x 41 cm

*Chaise victorienne*
Bois
83 x 46,5 x 44,5 cm

*Chaise victorienne à motifs floraux*
Bois
109,5 x 63 x 80 cm

*Chaise style Louis XVI*
Bois peint et doré
98 x 53 x 66 cm

*2 fauteuils style Louis XVI*
Bois peint et doré
103 x 64,5 x 70 cm chacun

*Fauteuil berçant*
Bois
108 x 52,5 x 71 cm

*Miroir*
Bois
80,7 x 59,6 x 14,7 cm

*Miroir*
Bois
106 x 51 x 5 cm

*Miroir à motif « coquille Saint-Jacques »*
Bois et plâtre avec dorure
100 x 78,4 x 7,5 cm

# COLLECTION PRÊTS D'ŒUVRE D'ART

## COMITÉ D'ACQUISITION - FÉVRIER 1990

M^me^ Eva Brandl
M^me^ Thérèse Dion
M. Michel Perron
M. Raymond Lavoie

M. Guy Mercier, conservateur de la collection Prêt d'œuvres d'art

Président : M. Michel-V. Cheff, conservateur en chef et Président par intérim du comité

M^me^ Madeleine Gobeil-Trudeau est la représentante du Conseil d'administration

M. Yvon Milliard, conservateur au développement, est le secrétaire du comité

## PEINTURE

Paul Béliveau
*4e demeure : de l'autre côté l'autre* 1989
Acrylique sur toile
213 x 186 cm

Pierre Blanchette
*P-24-89* 1989
Acrylique sur toile
255 x 171 cm

Sylvie Bouchard
*Arbres reliés au monde sensible* 1989
Aquarelle sur bois
110 x 141 cm

Sylvie Bouchard
*À la lumière s'enracinent les arbres* 1989
Aquarelle sur bois
90 x 116 cm

Thomas Corriveau
*Livreur de journaux* 1987
Huile sur toile
183 x 244 cm

Sylvain Cousineau
*Mercurius* 1988
Huile sur toile
88 x 116 cm

René Derouin
*Equinoxe N° 3* 1988
Peinture sur bois-relief
183 x 183 cm

Richard Deschênes
*Garden as an Erotic Situation* 1989
Techniques mixtes sur toile
192,5 x 466 cm

Pierre Dorion
*Sans titre* 1988
Huile, collage sur toile
183 x 151 cm

Marc Garneau
*Balise* 1989
Techniques mixtes sur toile
179 x 145 cm

Suzanne Gauthier
*Éphémère* 1988
Encaustique sur contreplaqué
137 x 102 cm

Jennifer Gordon
*The Gathering Skirt* 1989
Acrylique sur toile
160 x 120 cm

Michæl Jolliffe
*Untitled* 1988
Acrylique sur toile
244 x 91,5 cm

Christian Kiopini
*Blue Moon in my Room ou l'inverse* 1989
Acrylique sur contre-plaqué
244 x 244 cm

Jacky Lafargue
*Propos II* 1988-1989
Acrylique et sous-noirs sur bois
19 x 28 cm

Yvonne Lammerich
*Gravity 4* 1989
Acrylique sur lin
246 x 183 cm

Raymond Lavoie
*Tableau sourd 89-02* 1989
Acrylique sur toile
184 x 246 cm

John Frank Marok
*Maison Joyaux 1* 1989
Huile sur toile
60,5 x 40,5 cm

Michæl Meredith
*Blue Passanti* 1989
Acrylique sur toile
152 x 152 cm

Paul Smith
*Wailing Wall* 1989
Acrylique sur toile
193 x 157,5 cm

Françoise Sullivan
*Pneuma 5* 1989
Acrylique sur toile
132 x 147,5 cm

Céline Surprenant
*Serre-tête* 1988
Huile sur bois et plâtre
71 x 54 cm

## ŒUVRES SUR PAPIER

François Chevalier
*Sans titre 2* 1989
Fusain sur papier
66 x 52 cm

Daniel Dion
*Anicca* 1988
Photographie sur carton
56 x 152 cm

Élisabeth Dupond
*L'été dernier I* 1988
Monotype, xérox et encre sur papier
66 x 51 cm

Evergon
*The Clown* 1988
Photographie polaroïd
203 x 203 cm

Evergon
*Still Life with Monkeys*
Photographie polaroïd
203 x 102 cm

Denis Farley
*Inversion* 1989
Photographie couleur
150 x 100 cm

Bernard Gamoy
*Back to the Future* 1989
Techniques mixtes sur papier
100 x 75 cm

Yves Gaucher
*S-A-11* 1985
Crayon et cire sur papier
64 x 83 cm

Peter Gnass
*Sans titre* 1989
Crayon et mine de plomb sur papier Arches
90 x 130 cm

Trevor Gould
*Mixing Elements II* 1989
Pastel et pigment sur papier
173 x 122 cm

Trevor Gould
*Mixing Elements 4* 1989
Pastel et pigment sur papier
173 x 122 cm

Trevor Gould
*Rourke's Drift Kiln* 1989
Pastel et pigment sur papier
88,5 x 124 cm

Alain Laframboise
*Veduta No 7, 3/3* 1989
Photographie couleur
100 x 127 cm

Alain Laframboise
*Palazzo N° 12* 1989
Techniques mixtes
82,5 x 107 x 38 cm

Renée Lavaillante
*Pour que croisse l'obscur 883* 1989
Techniques mixtes sur papier
101 x 127 cm

Doreen Lindsay
*Oliviers* 1987
Cyanotype
70 x 50 cm

Michèle Lorrain
*L'album dispersé 1* 1988
Acrylique et crayon sur papier
59 x 97 cm

Michèle Lorrain
*L'album dispersé 9* 1989
Acrylique et crayon sur papier
60,5 x 110 cm

Sylvie Readman
*Photo issue - Inventaire d'une image -* 1988-1989
Photographie couleur
103 x 127 cm

Sylvie Readman
*Photo issue - Inventaire d'une image -* 1988-1989
Photographie couleur
129 x 101 cm

Sylvie Readman
*Photo issue - Inventaire d'une image -* 1988-1989
Photographie couleur
103 x 102 cm

Gabriel Routhier
*Tableau mémoire / Le rêve* 1989
Gravure sur bois
122 x 80 cm

Michael Smith
*Conservatory* 1989
Techniques mixtes sur papier
214 x 183 cm

Cheryl Sourkes
*The Binary* 1988
Photographie couleur
28 101,6 x 76,3 cm

Serge Tousignant
*L'intangible motif* 1987
Photographie
127 x 101 cm

Richard-Max Tremblay
*Contenu* 1989
Cibachrome
53 x 73 cm

Jean-Yves Vigneau
*Citerne 1* 1989
Fusain et graphite sur papier
70 x 100 cm

## SCULPTURE

Pierre Ayot
*Sans titre 5* 1989
Techniques mixtes
125 x 40 x 15 cm

Eva Brandl
*Portrait pour Elysée* 1989
Techniques mixtes
76 x 106 x 25 cm

Daniel Couvreur
*Stèle blanche* 1989
Marbre et bronze
125 x 23 x 23 cm

Linda Covit
*Gardens and Angels* 1989
Métal et porcelaine
85 x 35 cm approx.

Yvon Cozic
*Cœur de plage* 1989
Techniques mixtes
193 x 292 cm

Sara Day
*Cow Hand* 1989
Terre cuite
30 x 17 cm

Andrew Dutkewych
*Everything He Knew* 1989
Bronze et hydrostone
62 x 26 cm

Michel Goulet
*États des directions* 1989
Techniques mixtes
81 x 46 x 46 cm

Claude Hamelin
*Sans titre 1* 1989
Techniques mixtes
226 x 207 cm

Marie-Christine Landry
*Boîte grise* 1988
Bois et tôle
92 x 27 cm

David Moore
*Deux têtes* 1988-89
Bois sculpté
180 x 60 cm

Jean-Pierre Morin
*Blanche-flamme* 1988
Acier patiné
135,5 x 244,5 cm

Laurent Pilon
*Poney de Byzance* 1988
Résine polyester
233 x 188 cm

Stephen Schofield
*Onguent* 1989
Cuivre oxydé et cuillère
40 x 40 cm

Helga Schlinter
*Sans titre* 1989
Techniques mixtes
60,5 x 105 cm

# PRÊT D'ŒUVRES

## COLLECTION PERMANENTE

Le Musée du Québec a prêté 5 peintures, 53 sculptures, 3 œuvres sur papier et 11 pièces d'art décoratif aux institutions suivantes :

Agnes Etherington Art Centre, Kingston (Ontario)
Centre international d'art contemporain de Montréal
Centre Saidye Bronfman, Montréal
Le Château Dufresne, Montréal
Château Ramezay, Montréal
Galerie d'art Concordia, Montréal
Galerie de l'UQAM, Montréal
Karl Hofer Gesellschaft, Berlin
Musée d'art de Saint-Laurent
Musée de la civilisation, Québec
Musée des beaux-arts de Montréal
Musée Pierre-Boucher, Trois-Rivières
Musée régional de Rimouski
The Nickle Arts Museum, Calgary (Alberta)

Ce nombre de prêts est inférieur aux années passées car nous avons dû appliquer le moratoire sur les prêts que le Conseil d'administration a imposé au regard des besoins pressants de la présentation prochaine de la collection permanente, dans le musée agrandi.

**Agnes Etherington Art Centre**
( « Urban Image - Canadian Paintings » )

James Wilson Morrice
*Québec, la citadelle au clair de lune*
Huile sur toile

**Centre International d'Art Contemporain de Montréal**
( « Fernand Leduc de 1943 à 1985 » )

Fernand Leduc
*Passage bleu*
Acrylique sur toile

**Centre Saidye Bronfman**
( « Regard sur l'œuvre d'un dessinateur : Louis Muhlstock » )

Louis Muhlstock
*Nu*
Craie brune sur papier

Louis Muhlstock
*Mrs Breen*
Craie noire et craie brune sur papier

**Le Château Dufresne**
( « École du meuble 1930-1950, la décoration intérieure et les arts décoratifs à Montréal » )

Jacques Beaulieu et Guy Viau
*Chaise de bureau*
Bois et tissus

Elzéar Soucy
*Saint-Germain l'Auxerrois*
Bois sculpté

Elzéar Soucy
*Jeune homme en prière*
Bois sculpté

**Le Château Ramezay**
( « Les chapeaux d'hier et d'aujourd'hui » )

Alfred Laliberté
*La faucille*
Bronze

Alfred Laliberté
*La tresseuse de chapeau*
Bronze

**Galerie d'art Concordia**
( « Rétrospective Denis Demers de 1979 à 1986 » )

Denis Demers
*Fiancé, N° 4*
Techniques mixtes sur papier

**Galerie de l'Université du Québec à Montréal**
( « Olindo Gratton 1885-1941 : religion et sculpture » )

Olindo Gratton et Philippe Laperle
*Saint Henri*
Cuivre et bois

**Karl Hofer Gesellschaft, Berlin**
( « Berlin - Montréal 1988-1989 » )

Marion Wagschal
*Couple avec un chat Calicot*
Huile et collage sur toile

**Musée d'art de Saint-Laurent**
( « L'émail sur cuivre au Québec » )

Jean-Baptiste Bergeron
*Plateau à dominante bleue*
Émail sur cuivre

Jean-Baptiste Bergeron
*Plateau aux oiseaux*
Émail sur cuivre

Thérèse Brassard
*Nature morte à la bouteille de gros rouge*
Émail sur cuivre

Mariette Cheney
*L'indienne*
Émail sur cuivre

Françoise Desrochers-Drolet
*Plateau aux poissons*
Émail sur cuivre

Monique Drolet
*Plateau aux points cardinaux*
Émail sur cuivre

Normand Fillion
*6e Station d'un Chemin de croix*
Émail sur cuivre

Normand Fillion
*4e Station d'un Chemin de croix*
Émail sur cuivre

Micheline de Passillé-Sylvestre
*Chimère des abîmes*
Émail sur cuivre

Richard Thériault et Édouard Otis
*Plateau aux six pétales*
Émail sur cuivre

**Musée de la Civilisation, Québec**
( « Mémoires » )

Anonyme
*Porte de cellule, Édifice Baillairgé*
Métal

Anonyme
*Pelle*
Bois, métal et cuivre

Louis Jobin
*Cérès*
Bois sculpté

Pierre-Noël Levasseur
*Armes royales*
Bois sculpté

Claude Côté
*Chef indien*
Bois sculpté et peint

**Musée de la Civilisation**
( « Souffrir pour être belle » )

Louis Jobin
*Ange volant*
Bois sculpté et peint

Louis Jobin
*Ange volant*
Bois sculpté et peint

Philippe Liébert
*Ange sonnant la trompette*
Bois sculpté

Henri Angers
*Ange à la trompette*
Bois sculpté, peint et doré

**Musée de la Civilisation**
( « L'homme oiseau » )

Anonyme
*Le père éternel*
Bois sculpté peint

Louis Jobin
*Ange volant*
Bois sculpté, peint et doré

Louis Jobin
*Ange volant*
Bois sculpté, peint et doré

Henri Hébert
*Vers les astres*
Marbre

**Musée de la Civilisation**
( « Être aux anges » )

Anonyme
*Ange à la main droite levée*
Bois sculpté

Anonyme
*Ange, dit de l'annonciation*
Bois sculpté

Anonyme
*Ange portant un flambeau dans la main droite*
Bois sculpté

Anonyme
*Ange portant un flambeau dans la main droite*
Bois sculpté

Anonyme
*Ange volant*
Bois sculpté

Anonyme
*Ange penché sur un enfant*
Bois sculpté

Henri Angers
*Ange à la trompette*
Bois sculpté

**Musée des beaux-arts de Montréal**
( « Présentation de la collection permanente » )

Louis-Philippe Hébert
*Fleur des bois*
Bronze

**Musée des beaux-arts de Montréal**
( « Alfred Laliberté - sculpteur » )

Alfred Laliberté
*Le bûcheron*
Bronze

Alfred Laliberté
*La rivière blanche*
Marbre

Alfred Laliberté
*Le vaisseau d'or*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le joug*
Bronze

Alfred Laliberté
*La gratte*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le battoir*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le semeur*
Bronze

Alfred Laliberté
*Terre mourante*
Marbre

Alfred Laliberté
*Le charron*
Bronze

Alfred Laliberté
*La Corriveau*
Bronze

Alfred Laliberté
*L'âme de Gagné revenant sur la terre qu'il avait vendue pour aller aux États-Unis*
Bronze

Alfred Laliberté
*Buste du maire Payette*
Bronze

Alfred Laliberté
*Pêcheur de perles*
Bronze

Alfred Laliberté
*La rivière blanche*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le javelier*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le lieur*
Bronze

Alfred Laliberté
*Joseph Saint-Charles*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le fardeau*
Plâtre

Alfred Laliberté
*La faulx*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le violoneux*
Bronze

Alfred Laliberté
*La gigue*
Bronze

Alfred Laliberté
*Les maquignons*
Bronze

Alfred Laliberté
*L'âme du marbre*
Marbre

Alfred Laliberté
*Le baptême de sang de la vierge buronne*
Bronze

Alfred Laliberté
*Le piocheur*
Bronze

Alfred Laliberté
*Les muses*
Plâtre

**Musée Pierre Boucher**
( « Maurice Duplessis, l'homme, le collectionneur, 30 ans après sa mort » )

Cornélius Krieghoff
*Indian Camp on the St-Ann's River*
Huile sur toile

**Musée régional de Rimouski**
( « Françoise Sullivan » )

Françoise Sullivan
*Cycle crétois 2 N° 8*
Acrylique sur toile

**The Nickle Arts Museum**
( « David Moore » )

David Moore
*La table de complicité inégale*
Bois et acier

## COLLECTION PRÊT D'ŒUVRES D'ART

Prêt d'œuvres pour la décoration des bureaux des ministères du Gouvernement du Québec, des délégations du Québec à l'étranger et des organismes parapublics :

| | |
|---|---|
| Peintures | 159 |
| Sculptures | 43 |
| Œuvres sur papier | 307 |
| Arts décoratifs | 20 |
| Total | 529 |

À des fins d'exposition, le Musée du Québec a prêté 26 peintures, 16 sculptures, 2 pièces d'art décoratif et 34 œuvres sur papier aux musées et galeries d'art suivants :

Art Gallery of Hamilton, Hamilton
Galerie du Grand Théâtre de Québec, Québec
La Chambre Blanche, Québec
Robert McLaughlin Gallery, Oshawa
Musée canadien des civilisations, Ottawa
Musée d'art contemporain de Montréal, Montréal

*« Programme expositions en milieu scolaire »*
École de Rochebelle, Sainte-Foy
École L'Aubier, Saint-Romuald
Maîtrise de Québec, Québec
Québec High School, Québec

**Art Gallery of Hamilton, Hamilton**
( « The Work of Giuseppe Di Leo » )

Giuseppe Di Leo
*Salvation of Andromeda* 1984
Mine de plomb sur papier

**Galerie du Grand Théâtre de Québec, Québec**
( « Expressions plurielles » )

Liliana Berezowsky
*Muir Pack* 1986
Mine de plomb et fusain sur papier

John Esar
*Idole N° 4 pour un roi Inca* 1986
Pierre calcaire avec tiges d'acier

Suzanne Grisé
*Marginalia 1* 1987
Huile sur toile

Holly King
*Hellenic Winds* 1982
Photographie N/B

Marilyn Milburn
*Janey II* 1982
Acrylique sur papier

Francine Simonin
*Paysage d'intérieur I* 1984
Encre et craie sur papier

Nell Tenhaaf
*Logos/Chaos* 1987
Crayon conté, pigment en poudre
et transfert Xérox sur papier

Catherine Widgery
*Flame Garden* 1988
Laiton peint

Irène Whittome
*State and Water* 1978
Encaustique, papier divers et aiguilles sur papier

**La Chambre Blanche, Québec**
( « Sites singuliers » )

Joanne Tremblay
*Rez-de-chaussée rue II* 1988
Techniques mixtes

**Robert McLaughlin Gallery, Oshawa**
( « Peter Krausz : Sites 1984-1989 » )

Peter Krausz
*Paysage barbare* 1985
Techniques mixtes

**Musée canadien des Civilisations**
( « Prix d'excellence de la Fondation Samuel et Saidye Bronfman entre 1976 et 1986 » )

Louise Doucet-Saito
*Sculpture sans titre*
Céramique et grès

**Musée d'art contemporain de Montréal**
( « Suzelle Levasseur » )

Suzelle Levasseur
*Jaune* 1982
Acrylique sur toile

**École de Rochebelle, Sainte-Foy**
( « Symphonie lumineuse » )

Pierre Blanchette
*P12-80* 1980
Acrylique sur toile

Kittie Bruneau
*Masque à la chute d'eau* 1985
Aquarelle et crayon sur papier

Alexander Herbert Carney
*Pet* 1984
Huile sur toile

Francine Chaîné
*Appeaux 07* 1983
Acrylique sur panneau

Jean Gaudet
*Et la couleur jaillit* 1982
Acrylique sur toile

Kevin Kelly
*Dervish* 1986
Techniques mixtes

Claude Lamarche
*Introspection d'une perspective* 1988
Photographie et peinture acrylique sur papier

Michel Leclair
*Ogunquit by Night* 1981
Sérigraphie sur papier

Lucie Lefebvre
*Chanson perpétuelle* 1988
Photographie couleur

Paul Lussier
*Palimpseste balise à l'encadreur* 1985
Techniques mixtes

David Moore
*Volcano II* 1986
Bois et métal peint

Ettie Prazoff
*Vacation Time* 1986
Encre, crayon couleur et pastel sur papier

Paul-Émile Saulnier
*Concert à Berlin* 1985
Acrylique et fusain sur papier

Jean-Pierre Séguin
*Cathédrale de Chartres, Chartres* 1985
Acrylique, crayon de couleur et encre sur toile

Armand Vaillancourt
*Hommage à Margie Gillis* 1988
Techniques mixtes

Catherine Widgery
*Flame Garden* 1988
Laiton peint

**École l'Aubier, Saint-Romuald**
( « L'art c'est de l'or » )

Paul Béliveau
*Réminiscence IV, dans les bois de Versailles, Zeus* 1984
Crayon et acrylique sur papier Arches

Louis Bouchard
*Chutes à l'Ile au Cactus* 1985
Huile sur toile

Lucie Côté-Saulnier
*Vertige d'un moment* 1984
Acrylique sur toile

Lucio De Heusch
*Vertiges - Boîte #33* 1984
Techniques mixtes

Benoît Desjardins
*Un p'tit coup de gîte* 1986
Sérigraphie sur toile

Benoît Desjardins
*Chandails rayés* 1982
Sérigraphie sur toile

Guy Langevin
*Les souffrances de l'intolérable* 1984
Mine de plomb, pastel et acrylique sur papier

Pierre Leblanc
*Soutiens de Paris N° 1*
Techniques mixtes

Andrée Marchand
*Déesse féconde* 1984
Techniques mixtes

Claude Poirier
*Ce jour-là, le temps passait* 1985
Acrylique sur toile

Hélène Roy
*Le passage* 1983
Techniques mixtes

Segal Seymour
*La troupe* 1987
Huile sur toile

Catherine Widgery
*Black boy* 1985
Techniques mixtes

**Maîtrise de Québec, Québec**
( « Ombre et lumière » )

Kittie Bruneau
*Masque à la chute d'eau* 1985
Aquarelle et crayon sur papier

Lucienne Cornet
*Grand masque* 1985
Acrylique sur toile marouflée

Thomas Corriveau
*Baigneuse* 1986
Techniques mixtes

Pierre Desrosiers
*Nature morte au pompier* 1988
Techniques mixtes

Denis Forcier
*J'aime parler aux étrangers*
Techniques mixtes

Shirley Katz
*Les danseurs* 1984
Monotype réhaussé à la main sur papier

Robert Laliberté
*Cygnes d'amour* 1986
Photographie N/B

Lucie Laporte
*Déesse blanche N° 1* 1985
Pastel sur papier

Lucie Lefebvre
*Chanson perpétuelle* 1988
Photographie couleur

Marcel Marois
*Non-retour* 1981
Haute-lisse

Ross Racine
*Neuf* 1988
Acrylique sur toile

Segal Seymour
*La troupe* 1987
Huile sur toile

Jean-Pierre Séguin
*Cathédrale de Chartres, Chartres* 1985
Acrylique, crayon de couleur et encre sur toile

Jacques Thisdel
*À cheval sur les mots* 1988
Papier mâché, acrylique sur tige de plexiglass

Yves Trudeau
*Permutations V* 1988
Mine de plomb sur papier

Catherine Widgery
*Black boy* 1985
Aluminium, bois et acrylique

**Québec High School, Québec**
( « L'environnement » )

Edmund Alleyn
*À la mémoire Malcolm Lowry* 1982
Encre, sérigraphie et acrylique sur toile

Pierre Auger
*Intervention I, de la matière à l'espace* 1981
Sérigraphie sur papier

Jean-François Bérubé
*Faits divers* 1981
Photographie couleur

David Duchow
*Avenue Dr. Penfield, Montréal* 1982
Photographie couleur

Robert Fournier
*Renaissance* 1984
Photographie N/B

Nelson Gagné
*Strate* 1984
Mine de plomb sur papier

Sylvie Guimont
*Série J* 1982
Gouache sur bois

Harlan Johnson
*L'éveillé* 1987
Techniques mixtes

Kevin Kelly
*Dervish* 1986
Techniques mixtes

Robert Laliberté
*Cygnes d'amour* 1986
Photographie

Claude Lamarche
*Centre de procréation industriel* 1986
Photographie

Joy Moos
*Surfside I* 1982
Photographie couleur

Bernard Rousseau
*Translitération 1* 1985
Techniques mixtes

Catherine Widgery
*Balançoire dans une boîte* 1987
Techniques mixtes

Catherine Widgery
*Vieille dame* 1985
Aluminium, bois et acrylique

George S. Zimbel
*Bleuets - Lachute* 1984
Photographie couleur

# CONFÉRENCES ET PUBLICATIONS

## CONFÉRENCES

29 mars 1989
Exposition collection Prêt d'œuvres d'art, Normand Biron, conférencier, les artistes de la Collection Prêt d'œuvres d'art représentés dans son ouvrage *Paroles de l'art.*

12 avril 1989
Exposition Fernand Leduc, Fernand Leduc, conférencier, *Commentaires sur son œuvre.*

19 avril 1989
Exposition Fernand Leduc, Fernande Saint-Martin, conférencière, *Approche sémiologique sur l'œuvre de Fernand Leduc.*

26 avril 1989
Andrée Laliberté-Bourque, Pierre Bouvier, Suzanne Bernier, conférenciers, *Présent et devenir du Musée du Québec (architecture et idéologie).*

3 mai 1989
Exposition Paysages verticaux, Louise Déry, conférencière, *Paysages verticaux au cœur de la ville.*

21 juin 1989
Exposition Paysages verticaux, J.-F. Temple, D. Desautels, J. Bonenfant, P. Morency, conférenciers, *Paysages verticaux, territoires littéraires.*

17 août 1989
René Huyghe, conférencier, *Gauguin ou le dépassement du réel* (Pavillon De Koninck, Université Laval).

30 septembre 1989
Exposition Paysages verticaux, M.-L. Crépeau, M. Carani, L. Nadeau, J. Lamoureux, Louise Déry, conférencières, *Colloque de clôture de Paysages verticaux.*

6 décembre 1989
Exposition LeMoine-FitzGerald, Michel Martin, conférencier.

4 mars 1990
Nicole Jolicœur, Suzanne Lemerise, Françoise Sullivan, Rose-Marie Arbour, *Les beaux-arts et la participation féminine* dans le cadre de l'événement *Expressions PluriElles,* 50e anniversaire du droit de vote des femmes.

## PUBLICATIONS

*Images of the French Revolution,* par Claudette Hould. Format 25 x 31 cm; 448 pages; 270 illustrations, dont 15 en couleurs.

*Territoires d'artiste : Paysages verticaux,* sous la direction de Louise Déry, conservatrice de l'art actuel. Format 25 x 31 cm; 128 pages; 50 illustrations, dont 18 en couleurs.

*Printmaking in Québec, 1900-1950,* par Denis Martin, conservateur des dessins et estampes. Format 24 x 30 cm; 146 pages; 138 illustrations, dont 8 en couleurs.

*L'estampe au Québec, 1900-1950,* (réimpression de l'édition publiée en 1988).

*Paul Hunter. Œuvres en vue,* par Louise Déry, conservatrice de l'art actuel. Format 25,5 x 23 cm; 56 pages; 34 illustrations, dont 13 en couleurs (avec encart présentant la version anglaise du texte).

20 cartes postales, rapport annuel 1988-1989, agenda d'art 1990.

# LE PERSONNEL DU MUSÉE

## DIRECTION GÉNÉRALE

*Directrice générale :* Andrée Laliberté-Bourque.
*Secrétaire principale :* Mireille Arsenault.
*Adjoint à la Directrice générale, Planification et Coordination :* Gaétan Chouinard.
*Secrétaire :* Claudine Jodry.
*Architecte :* Pierre Bouvier.
*Adjointes à l'architecte :* Caroline Gagnon, France Cliche.

## SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

*Secrétaire général :* André Kaltenback.
*Secrétaire :* Johanne Turbide.

## SÉCURITÉ

*Chef de la sécurité :* Jean-Marie Bellavance.
*Secrétaire :* Johanne Girard.
*Chefs d'équipes :* Jacques Bédard, Michel Côté.
*Gardiens :* Ginette Bean, Romuald Côté, Bertrand Desrochers, Gilles Drouin, Rosaire Fortier, Marcel Harbour, Jean Labrecque, Danielle Lalonde, Yves Lalonde, Jean-Jacques Laperrière, Lise Létourneau, Roland Linteau, Laurent Masse, Louise McNicoll-Martel, Jean-Paul Pronovost, Gilles Roy, Daniel Tardif, Renald Thibault, Robert Tremblay, Claude Vaudreuil.

## DIRECTION DE LA CONSERVATION

*Conservateur en chef :* Michel V. Cheff.
*Secrétaire :* Élise Bélanger.
*Responsable du secrétariat :* Louise Dubois.
*Secrétaires :* Odette Caron, Carole Turcotte, Madeleine Turgeon.
*Conservateur au développement :* Yvon Milliard.

### SERVICE DE LA CONSERVATION

*Conservateur de l'art ancien :* Mario Béland.
*Conservateur de l'art moderne :* Pierre L'Allier.
*Conservateur de l'art contemporain :* Michel Martin.
*Conservatrice de l'art actuel :* Louise Déry.
*Conservateur des dessins et estampes :* Denis Martin.
*Conservateur de la collection Prêt d'œuvres d'art :* Guy Mercier.
*Conservateur responsable de la restauration :* Achille Murphy.
*Assistants :* Pierre-Stéphane Aquin, Paul Bourassa, Denis Castonguay, Marie-Lucie Crépeau, Michèle Grandbois.
*Restaurateurs :* Claude Belleau, James Bourdeau, Marthe Olivier.

### ARCHIVES DES COLLECTIONS

*Archiviste des collections :* Lise Nadeau.
*Archiviste adjointe :* Suzanne Breen.
*Préposé au contrôle de la circulation des œuvres :* Claude Bilodeau.
*Préposés aux réserves :* Denis Allard, Marco Bernier, Denis Legendre.
*Préposé au montage des œuvres d'art sur papier :* Daniel Mercier,
*Photographes :* Patrick Altman, Jean-Guy Kérouac.
*Préposées au service de la photographie :* Suzette Brousseau, Nathalie Thibault.
*Préposées à l'informatique :* Marie-France Laflamme, Micheline Lacasse.
*Catalogueur :* Dominique Potvin.
*Préposée aux prêts et emprunts des œuvres :* Catherine Perron.

### DESIGN

*Chef designer :* Pierre Bouvier.
*Techniciens en montage d'expositions :* Denis Allison, Anne Gagnon, Danièle Lessard.
*Préposés au montage d'expositions :* Michel Bélanger, Frédéric Monast, Louis Rémillard.

### BIBLIOTHÈQUE

*Responsable de la bibliothèque :* Louise Allard.
*Techniciennes en documentation :* Lina Doyon, Nicole Gastonguay.
*Préposée au prêt des documents :* Lucienne Gariépy.
*Préposée au service technique :* Micheline Audet.
*Agente de bureau :* Lyne Belley.

### GALERIE DU MUSÉE

*Réceptionniste :* Georgette Thibault.
*Technicienne en montage d'expositions :* Hélène Rochette.

## DIRECTION DE L'ÉDUCATION ET DE L'ANIMATION CULTURELLE

*Directeur :* André Marchand.
*Secrétaires :* Hélène Albert, Nicole Giasson.
*Préposée à l'administration :* Louise Routier.

### SERVICE DE L'ÉDUCATION

*Éducateurs :* Michel Nadeau, Michel Champagne, Lucille Fréchet, Mireille Galipeau, Louise Turmel.
*Animateurs de fin de semaine :* Marie Archambault, Éric Dumas, Danielle Meunier, Caroline Thibault.

## DIRECTION DES COMMUNICATIONS

*Directrice :* Louise Leclair
*Secrétaires :* Louise Morel, Myriam Young.

### RELATIONS PUBLIQUES

*Responsable de l'information et des relations publiques :* Michel Dumas.
*Agentes d'information :* Christine Routhier, Joanne Trudel.

### ÉDITION

*Responsable des publications et de la commercialisation :* Pierre Murgia.
*Agente de secrétariat :* Nancy Trépanier.

### LIBRAIRIE

*Responsable :* Louise Proulx.
*Commis à la librairie :* France Chamberland.

## DIRECTION DE L'ADMINISTRATION

*Directeur :* Jean-Noël Tremblay.
*Secrétaire :* Madeleine Dubé.
*Agente de la planification :* Gisèle Filion.

### SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

*Directeur des ressources humaines :* Denis Turner.
*Conseillère en gestion des ressources humaines :* Jocelyne Pagé.
*Agent-payeur :* Réal Paradis.

### SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

*Responsable :* Hélène Larouche.
*Agente vérificatrice :* Nicole Nadeau.
*Agentes de bureau :* Christine Parent, Lina Roussel, Linda Verret.

### SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES ET SERVICES

*Responsable :* Jean-Guy Ouellet.
*Agent d'approvisionnement :* André Sylvain.
*Responsable service aux occupants :* Réal Voyer.
*Agents de bureau :* Pierre Boutet, Paul Dallaire, Huguette D'Anjou.
*Conductrice de véhicules :* Gisèle Simard.
*Manutentionnaire :* Mario Latulippe.

## ASSOCIATION DES ANIMATEURS ET ANIMATRICES BÉNÉVOLES DU MUSÉE DU QUÉBEC

M^me^ Micheline Chabot
M^me^ Anne-Marie Dumouchel
M^me^ Lucille Duval
M^me^ Francine Génin-Saint-Cyr, vice-présidente
M^me^ Louise Gourdeau
M^me^ Christine Hommel
M^me^ Claire Lapointe
M^me^ France Marquis
M^me^ Jacqueline B. Mercier, présidente
M^me^ Suzanne Pomerleau
M^me^ Louise Potvin, secrétaire-trésorière
M^me^ Monique Roberge
M^me^ Monique Rousseau-Deschênes
M^me^ Marie Samson
M^me^ Gertrude Têtu
M^me^ Mance Tremblay
M^me^ Nicole Vézina
M^me^ Brigitte Viens

## SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DU QUÉBEC

CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Claude Belzile
M. Jacques Blanchet*
M^me^ Marise Cloutier
M^me^ Denyse Côté
M^me^ Ghila Daoust*
M. Daniel Des Aulniers
M^me^ Marie-Madeleine Devaux
M. Marcel Dumas*
M^me^ Françoise Gagné*
M^me^ Renée Gagnon-Guimond*
M^me^ Anne-Marie Hardy
M^me^ Louise L. Morissette
M. Pierre Paquet*
M. Marcel Poulin*
M. Yvan Thibault
(* membres de l'exécutif)
M^me^ Hélène Basque, coordonnatrice

## LES CONCERTS COUPERIN DU MUSÉE DU QUÉBEC

M. Jacques Boulay, président
M. Michel Dumas, vice-président
M. Benoît Plourde, secrétaire

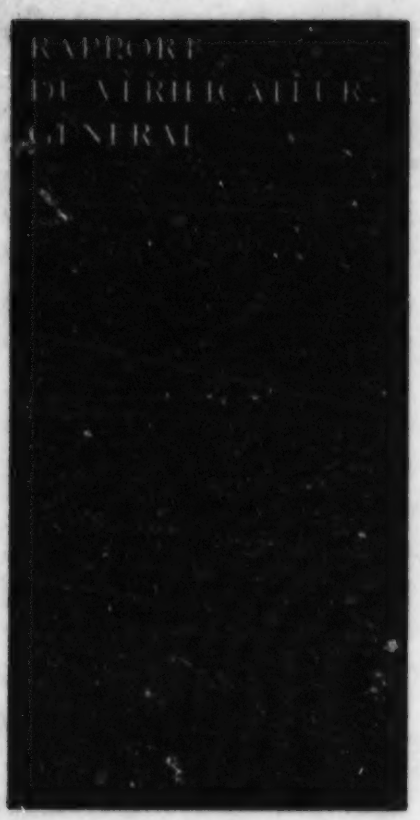
## COMMANDITES

Liste des commanditaires qui ont rendu possible la tenue de l'exposition *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* :
Adélard Laberge Ltée
Amis du Musée du Québec*
Banque Nationale du Canada*
Couthuran
Demers, Métivier inc.
Denis Dufour et Ass. ltée
Encadrements Marcel inc.
Entreprises Atco Ltée (Les)
Hôtel Lœw's Le Concorde*
Médiacom
Muséo-techni
P.H. Vallières inc.
Prisma
Starber International inc.

Liste des collaborateurs gouvernementaux et publics qui ont contribué au succès de *Territoires d'artistes : Paysages verticaux* :
Conseil des Arts du Canada
Ville de Québec
Commission des Champs de bataille nationaux
Service aérien gouvernemental :
Ministère des Transports
Société immobilière du Québec
Centre de conservation du Québec
Secrétariat général des Industries culturelles du Québec
Université Laval

*Les entreprises dont le nom est suivi d'un astérisque ont versé des sommes importantes et il est possible que leurs noms apparaissent dans le rapport d'autres directions du Musée.

# RAPPORT
# DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
# ET ÉTATS FINANCIERS




| DÉPENSES (note 3) | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| Traitements et autres rémunérations | 3 716 361 $ | 3 294 441 $ |
| Services | 1 112 877 | 1 148 730 |
| Transport et communications | 564 756 | 618 498 |
| Fournitures et approvisionnements | 426 452 | 469 989 |
| Acquisition de matériel et d'équipement | 286 651 | 75 765 |
| Acquisition et location d'œuvres d'art | 490 809 | 511 194 |
| Location de matériel, d'équipement et de locaux | 213 833 | 183 659 |
| Autres dépenses administratives | 267 791 | 434 394 |
| Intérêts sur la dette à long terme et amortissement de l'escompte et des frais d'émission d'obligations | 351 001 | 369 290 |
| Aménagement temporaire des locaux | 230 044 | 326 525 |
| | 7 660 575 | 7 432 485 |
| REVENUS | | |
| Subventions fédérales pour des projets spécifiques | 267 626 | 177 030 |
| Intérêts et autres | 289 462 | 234 900 |
| Librairie | 56 709 | 329 550 |
| Droits d'entrée | - | 301 746 |
| | 613 797 | 1 043 226 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS | 7 046 778 | 6 389 259 |
| SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 4) | 6 933 956 | 6 297 702 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LES SUBVENTIONS | 112 822 | 91 557 |
| EXCÉDENT AU DÉBUT | 180 176 | 271 733 |
| EXCÉDENT À LA FIN | 67 354 $ | 180 176 $ |

| ACTIF | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| **A court terme** | | |
| Encaisse | - $ | 197 $ |
| Dépôts à terme - au coût | 1 200 000 | 600 000 |
| Débiteurs et intérêts courus | 84 395 | 82 285 |
| Subventions à recevoir | 71 300 | 8 280 |
| Frais payés d'avance | 254 992 | 111 251 |
| Escompte et frais d'émission d'obligations - coût amorti | 11 431 | 17 041 |
| | 1 602 118 | 899 054 |
| Immobilisations - au coût (note 5) | 24 710 026 | 7 499 766 |
| | 26 312 144 $ | 8 399 620 $ |
| **PASSIF** | | |
| **A court terme** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 247 864 $ | - $ |
| Créditeurs et frais encourus | 1 182 616 | 614 830 |
| Subventions fédérales reportées | 122 690 | 88 448 |
| Versement sur la dette à long terme (note 7) | 200 000 | 200 000 |
| | 1 753 170 | 903 278 |
| Dette à long terme (note 7) | 23 891 620 | 6 916 146 |
| | 25 644 790 | 7 819 424 |
| **AVOIR** | | |
| Apport du gouvernement du Québec (note 8) | 600 000 | 400 000 |
| Excédent | 67 354 | 180 176 |
| | 667 354 | 580 176 |
| | 26 312 144 $ | 8 399 600 $ |

ENGAGEMENT (note 9)

Pour le Conseil d'administration

Laurent Hamel

André Barnard

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1990

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée du Québec, corporation au sens du Code civil instituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux (L.R.Q. chapitre M-44), a pour fonctions, en vue de contribuer au développement culturel du Québec, de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois de toutes les périodes, de l'art ancien à l'art actuel, et d'assurer une présence de l'art international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Musée du Québec ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Immobilisations**

- Immeubles et travaux d'agrandissement

  Les immeubles et les travaux d'agrandissement sont comptabilisés au coût et ne sont pas amortis. Leur coût comprend le matériel, la main-d'œuvre directe, les frais indirects et les frais de financement temporaire durant les travaux.

- Matériel et équipement

  Les coûts du matériel et de l'équipement acquis dans le cadre d'un projet autorisé par le gouvernement du Québec sont comptabilisés au compte « Projet d'immobilisations en cours » jusqu'à ce que les modalités du financement à long terme soient déterminées. A la date du financement à long terme, ces coûts sont alors répartis aux comptes appropriés.

  Ce matériel et cet équipement acquis dans le cadre d'un projet sont présentés au coût et ils ne sont pas amortis.

  Les autres acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations

- Œuvres d'art

  Les acquisitions d'œuvres d'art sont imputées aux opérations. La collection permanente et celle de prêt du Musée incluant les œuvres d'art reçues par donation ne sont pas présentées dans le bilan.

**Intérêts sur la dette à long terme**

Les intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du déboursé.

**Escompte et frais d'émission d'obligations**

L'escompte et les frais d'émission d'obligations sont amortis sur la durée de la dette.

**Régimes de retraite**

La contribution de l'employeur au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) et au Régime de retraite des fonctionnaires (RRF) est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas présentée dans l'état des revenus et dépenses et de l'excédent.

3. DÉPENSES PAR DIRECTION

| | Direction générale | Secrétariat général | Direction de la conservation | Direction des communications | Direction de l'éducation | Direction de l'administration | Total 1990 | Total 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Traitements et autres rémunérations | 170 269 $ | 745 505 $ | 1 615 322 $ | 385 967 $ | 232 327 $ | 566 971 $ | 3 716 361$ | 3 294 441 $ |
| Services : | | | | | | | | |
| Services professionnels et techniques | 18 735 | 223 494 | 199 331 | 331 471 | 7 477 | 281 511 | 1 062 019 | 1 131 942 |
| Services reliés à l'art | - | 40 | 42 388 | 5 430 | 3 000 | - | 50 858 | 16 788 |
| Transport et communications | 35 697 | 9 533 | 204 929 | 161 611 | 25 025 | 129 961 | 564 756 | 618 498 |
| Fournitures et approvisionnements | 5 343 | 11 582 | 148 453 | 65 685 | 760 | 194 629 | 426 452 | 469 989 |
| Acquisition de matériel et d'équipement | 25 859 | 23 375 | 33 189 | 3 961 | - | 200 267 | 286 651 | 75 765 |
| Œuvres d'art : | | | | | | | | |
| Collection permanente | - | - | 229 136 | - | - | - | 229 136 | 182 616 |
| Collection de prêts | - | - | 188 392 | - | - | - | 188 392 | 219 128 |
| Location | - | - | 73 281 | - | - | - | 73 281 | 109 450 |
| Location de matériel, d'équipement et de locaux | - | - | 18 019 | 1 594 | - | 194 220 | 213 833 | 185 659 |
| Autres dépenses administratives | 200 | 10 125 | 1 486 | - | - | 255 980 | 267 791 | 434 394 |
| Intérêts sur la dette à long terme et amortissement de l'escompte et des frais d'émission d'obligations | - | - | - | - | - | 351 001 | 351 001 | 369 290 |
| Aménagement temporaire des locaux | - | - | - | - | - | 230 044 | 230 044 | 326 525 |
| Total 1990 | 256 103 $ | 1 023 654 $ | 2 753 926 $ | 955 719 $ | 266 589 $ | 2 404 584 $ | 7 660 575 $ | |
| Total 1989 | 185 035 $ | 1 078 725 $ | 2 400 190 $ | 1 029 749 $ | 258 523 $ | 2 480 263 $ | | 7 432 485 $ |

## 4. SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| **OPÉRATIONS COURANTES** | | |
| Frais de fonctionnement | 6 535 300 $ | 5 927 500 $ |
| Projets spécifiques | 178 | 9 702 |
| Coûts des nouvelles ententes salariales | 40 700 | - |
| | 6 576 178 | 5 937 202 |
| **INTÉRÊT SUR OBLIGATIONS DE LA DETTE À LONG TERME** | 357 778 | 360 500 |
| | 6 933 956 $ | 6 297 702 $ |

## 5. IMMOBILISATIONS - AU COÛT

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| Immeubles | 3 811 260 $ | 3 811 260 $ |
| Agrandissement des immeubles en cours (a) | 20 736 497 | 3 618 021 |
| Projets d'immobilisation en cours (a) (b) | | |
| - Matériel et équipement | 162 269 | 70 485 |
| | 24 710 026 $ | 7 499 766 $ |

(a) Le coût total de ces deux projets est estimé à 26,8 M$ et sera financé par des emprunts à long terme subventionnés par le gouvernement du Québec.

(b) Projets de 835 000 $ autorisés par le gouvernement du Québec et devant se terminer en 1991-1992.

## 6. ŒUVRES D'ART

Les coûts cumulatifs des œuvres d'art acquises, qui ont été imputés aux opérations, se détaillent comme suit :

| | Collection permanente | Collection de prêt | Total |
|---|---|---|---|
| Solde au 31 mars 1989 | 1 424 166 $ | 1 038 236 $ | 2 462 402 $ |
| Acquisitions | 229 136 | 188 392 | 417 528 |
| Solde au 31 mars 1990 | 1 653 302 $ | 1 226 628 $ | 2 879 930 $ |

Les œuvres d'art reçues par donation ne sont pas incluses dans ces collections.

## 7. DETTE À LONG TERME

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| Obligations 9,25 % et 10 % (taux effectif de 9,55 % à 10,19 %), garanties par le gouvernement du Québec, échéant jusqu'en décembre 1991 | 3 250 000 $ | 3 450 000 $ |
| Emprunts bancaires au taux préférentiel* | 19 214 572 | 2 210 000 |
| Créditeurs* | 1 627 048 | 1 456 146 |
| | 24 091 620 | 7 116 146 |
| Versement échéant en deçà d'un an | 200 000 | 200 000 |
| | 23 891 620 $ | 6 916 146 $ |

* Les dettes relatives aux travaux d'agrandissement des immeubles sont considérées à long terme car leur remboursement se fera à même un financement par dette à long terme.

## 8. APPORT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'apport du gouvernement du Québec comprend sa contribution au remboursement en capital de la dette à long terme.

## 9. ENGAGEMENT

La Société immobilière du Québec s'est engagée envers des entrepreneurs et des professionnels pour le compte du Musée du Québec, relativement à l'agrandissement des immeubles en cours, pour des montants totalisant environ 3,6 M$ au 31 mars 1990.

## 10. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 1989 de l'état des revenus et dépenses et de l'excédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1990.